



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 17.07.2000
KOM(2000) 442 lopullinen

**KOMISSION NELJÄS TIEDONANTO
NEUVOSTOLLE JA EUROOPAN PARLAMENTILLE**

**Direktiivin 89/552/ETY "televisio ilman rajoja" 4 ja 5 artiklan
täytäntöönpanosta vuosina 1997–1998**

SISÄLLYSLUETTELO

Johdanto	3
I Komission lausunto 4 ja 5 artiklan täytäntöönpanosta vuosina 1997–1998	4
1. Täytäntöönpano Euroopan unionin jäsenvaltioissa	4
1.1 Eurooppalaisten teosten enemmistöosuuden lähettäminen	4
1.2 Riippumattomien tuottajien tuottamat teokset	10
2. Täytäntöönpano Euroopan talousalueeseen kuuluvissa Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioissa	10
II Yhteenveto jäsenvaltioiden toimittamista kertomuksista	12
III Yhteenveto Euroopan talousalueeseen kuuluvien Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden toimittamista kertomuksista	64
IV LIITTEET	68
Liite 1: Asiakirja "Ehdotetut suuntaviivat direktiivin "televisio ilman rajoja" 4 ja 5 artiklan soveltamisesta"	69
Liite 2: Luettelo Euroopan televisiokanavista, jotka eivät saavuttaneet eurooppalaisia teoksia ja riippumatonta tuotantoa koskevaa enemmistöosuutta	75
Liite 3: Euroopan unionin kanavilla lähetettyjen eurooppalaisten teosten, joilla on ollut enemmistöyleisö, painotettujen keskiarvojen laskennassa käytetyt parametrit	81

JOHDANTO

Tämä tiedonanto on komission neljäs kertomus direktiivin 89/552/ETY¹, jota on muutettu direktiivillä 97/36/EY², 4 ja 5 artiklan täytäntöönpanosta vuosina 1997-1998. Tiedonanto on laadittu jäsenvaltioiden komissiolle toimittamien edellä mainittujen artikkelien soveltamista kyseisenä ajanjaksona koskevien kertomusten perusteella. Komissio on direktiivin 4 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti antanut kertomukset tiedoksi jäsenvaltioille 9. marraskuuta 1999 pidetyssä yhteyskomitean kokouksessa. Komissio jatkaa 4 ja 5 artiklan täytäntöönpanon seuranta yhteistyössä yhteyskomitean kanssa ja ottaa huomioon muun muassa audiovisuaalisen alan kehityksen seuraavaa täytäntöönpanoraporttia laatiessaan.

Yleisesti ottaen muistutetaan siitä, että jäsenvaltioiden tiettyihin lakeihin, asetuksiin ja hallinnollisiin määräyksiin perustuva direktiivi "televisio ilman rajoja" on Euroopan unionin televisiolähetystoiminnan oikeudellinen viitekehys.

Tiedonannossa on kolme lukua ja kolme liitettä. Ensimmäisessä luvussa komissio antaa direktiivin 4 artiklan 3 kohdan mukaisen lausunnon 4 ja 5 artiklan täytäntöönpanosta tarkastelujakson aikana. Toisessa ja kolmannessa luvussa käsitellään EU:n jäsenvaltioiden ja Euroopan talousalueeseen (ETAan) kuuluvien EFTA-maiden toimittamien kansallisten kertomusten lyhennelmiä.

Liitteissä ovat seuraavaa: 1) Ehdotetut suuntaviivat direktiivin soveltamisesta, joita käytetään laadittaessa seuraavaa seurantaraporttia, 2) taulukko kanavista, jotka eivät ole saavuttaneet eurooppalaisten teosten enemmistöosuutta ja/tai riippumattomien tahojen tuottamille teoksille tarkoitettua osuutta, 3) Eurooppalaisten teosten lähetysten painotettujen keskiarvojen laskennassa käytetyt parametrit.

¹ EYVL L 298, 17.10.1989.

² EYVL L 202, 30.7.1997.

I KOMISSION LAUSUNTO 4 JA 5 ARTIKLAN TÄYTÄNTÖÖNPANOSTA VUOSINA 1997–1998

1. Direktiivin täytäntöönpano Euroopan unionin jäsenmaissa

Komission lausunnossa on systemaattinen tiivistelmä jäsenvaltioiden toimittamista kertomuksista, ja siinä eritellään tietyt yleiset suuntaukset. Siinä esitetään kokonaisuudessaan direktiivin 4 ja 5 artiklan säännösten soveltamistaso jäsenvaltioissa. Kyseisten artiklojen nojalla jäsenvaltioilla on velvollisuus toimia tietyllä tavalla.

Direktiivi "televisio ilman rajoja" ei estä jäsenvaltioita soveltamasta yksityiskohtaisempia ja pakottavampia sääntöjä. Käykin esille, että useimmat jäsenvaltiot hyödyntävät tätä yhteisön lainsäädännön suoma mahdollisuutta ja soveltavat direktiivin säännöksiä pakottavampaa lainsäädäntöä.

Komission ensimmäinen yleisluontoinen päätelmä on, että vuosina 1997–1998 television kanavien määrä kasvoi huomattavasti Euroopassa ja erityisesti Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Kansallisten kertomusten mukaan kanavia on yhteensä 367. Vuosina 1995–1996 kanavia oli 214, vuosina 1993–94 162 ja vuosina 1991–1992 124.

Kansallisten kertomusten perusteella voidaan sanoa, että televisiokanavat noudattavat kaiken kaikkiaan tyydyttävästi eurooppalaisten teosten ja riippumattomien tuotantojen levitystä koskevia sääntöjä. Suurimpien kanavien levittämien eurooppalaisten teosten lähetysten painotettu keskiarvo on maasta riippuen 53,3–81,7 %. Poikkeuksina ovat Luxemburg (RTL Tele Lëtzebuerg), jossa lähetysaste on 100 %, ja Portugali, jossa keskiarvo on 43 %.

Direktiivin tavoitteet on yleensä saavutettu. Eurooppalaisten teosten levitys näyttää lisääntyneen vuosina 1997–1998 verrattuna sitä edelliseen tarkastelujaksoon. Joillakin kanavilla eurooppalaisten teosten ja riippumattomien tuotantojen osuus on kuitenkin hieman pienentynyt kokonaisuohjelmistossa.

Seuraavissa tiivistelmissä esitellään vuosien 1997–1998 seurantatoimen tulokset yksityiskohtaisesti.

1.1 Eurooppalaisten teosten enemmistöosuuden lähettäminen

- **Itävallassa** ORF 1 ja ORF 2, joilla on 62,2 prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 61,1 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998.

Erityisesti on syytä huomata, että ORF 2 ylitti selkeästi eurooppalaisten teosten enemmistöosuuden. ORF 1 sitä vastoin ei saavuttanut direktiivissä vaadittua tasoa. Kyseisen kanavan mukaan eurooppalaisten teosten lähetysasteen lasku vuosina 1997–1998 liittyy toisaalta lähetysajan lisääntymiseen ja toisaalta ohjelmiston muuttumiseen.

- **Belgian ranskankielisessä yhteisössä** RTL-TVI, Club RTL ja RTBF 1, joilla on 41,1 prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 64 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998. On syytä huomata, että ranskankielisessä Belgiassa merkittävä osa yleisöstä katsoo Ranskan kanavia (TF1, France 2 ja France 3).

Kaikki kanavat soveltavat 4 artiklan säännöksiä (RTL-Tvi vuodesta 1998). Tulos on erityisen myönteinen, koska lähetettyjen eurooppalaisten teosten osuus on kasvanut kaikilla kanavilla koko tarkastelujakson aikana.

- **Belgian saksankielisestä yhteisöstä** ei ole saatu kertomusta.
- **Belgian flaaminkielisessä yhteisössä** TV1, TV2, VTM ja Kanaal 2, joilla on 64,8 prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 60,4 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998.

Kolme näistä kanavista soveltaa 4 artiklan säännöksiä, mutta yhden, TV1:n ohjelmistossa eurooppalaisten teosten osuus on vähentynyt edelliseen tarkastelujaksoon verrattuna. Kolme kanavaa ei yllä eurooppalaisille teoksille asetettuun kiintiöön. Näistä kaksi perustelee enemmistöosuuden noudattamatta jättämistä sillä, että ne ovat temaattisia elokuvakanavia (CANAL+1 ja 2). Kolmannen osalta (Kanaal 2) eurooppalaisten teosten lähettämistä koskevat tulokset ovat heikentyneet edelliseen tarkastelujaksoon verrattuna. Kanavilta TV2 ja CANAL+ Super Sport ei ole vuoden 1998 tietoja. Vuonna 1997 ne olivat kuitenkin selkeästi ylittäneet direktiivissä säädetyt rajat.

- **Saksassa** ARD, ZDF, Kabel 1, Pro Sieben, RTL, RTL 2, SAT 1, Super RTL ja VOX, joilla on 90,8 prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 70 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998.

Kertomuksessa mainituista 25 kanavasta 14 soveltaa 4 artiklan säännöksiä. Niistä 17 kanavasta, joista on täydelliset tiedot vuosilta 1995–1996 ja 1997–1998, kahdeksan kasvatti jälkimmäisellä ajanjaksolla eurooppalaisten ohjelmien prosenttiosuutta edelliseen verrattuna, kuusi vähensi osuutta, ja kolmella osuus pysyi samana.

Seuraavat kanavat eivät saavuttaneet tavoitetta lähettää suurimmaksi osaksi eurooppalaisia teoksia: Discovery Chanel (1997), DF 1 (1997–1998), KABEL 1 (1997–1998), Premiere (1997–1998), ProSieben (1997–1998), RTL2-(1997–1998), Super RTL (1997–1998), TM3 – Fernsehen für Frauen (1997–1998), VIVA 2 (1997–1998) ja VOX (1998). Syiksi ilmoitetaan kanavan uutuus, sen temaattinen luonne tai sen rakenne.

- **Tanskassa** DR 1 ja TV 2, joilla on 68,3 % prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 73,3 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998.

Tarkastelluista seitsemästä kanavasta neljä noudattaa pitkälti direktiivin säännöksiä, ja kokonaissuuntaus on, että eurooppalaisten teosten osuus kasvaa. On kuitenkin huomattava, että TV Danmark ei saavuttanut lähetyskiintiötä, ja jäsenvaltion kommentteista päätellen sille

voitaisiin mahdollisesti määrätä rangaistuksia. Erotica Rendez-Vous ei saavuttanut vaadittua tasoa vuonna 1997. TV Bio ei saavuttanut vaadittua tasoa vuosina 1997 ja 1998, mutta vuonna 1998 se lähetti 50 % eurooppalaisia teoksia.

- **Kreikassa** ET1, Megachannel, Antenna 1, Sky ja Star, joilla on 79,1 prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 62,6 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998.

Kaikki vuosien 1995–1996 kertomuksessa mainitut kanavat noudattavat eurooppalaisten teosten enemmistöosuutta koskevia säännöksiä, ja melkein kaikkien kanavien prosenttiosuudet kasvoivat vuosina 1997–1998 edelliseen ajanjaksoon verrattuna. Star Channel lähetti vuonna 1997 alle 50 % eurooppalaisia teoksia, mutta niiden osuus kasvoi yli kyseisen rajan vuonna 1998.

- **Espanjassa** TVE 1, TVE 2, Antena 3 ja Tele 5, joilla on 77,5 prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 53,3 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998.

Tarkastelujakson aikana lähes kaikki kanavat soveltavat 4 artiklan säännöksiä. Ainoastaan Tele 5 ja Antena 3 jäävät tavoitteesta (vain vuonna 1997), mutta niilläkin osuus kasvaa. 13 kanavasta seitsemän lisäsi eurooppalaisten teosten lähetysoosuutta, kolme pienensi sitä, ja kolmelle osuus pysyi lähes samana.

- **Ranskassa** TF 1, France 2, France 3, Canal + ja M6, joilla on 92,6 prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 69,2 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998.

On syytä tarkentaa, että hertsitaajuuskanavat ja useimmat kaapelikanavat noudattavat direktiivin säännöksiä. Useampi kaapelikanava ei kuitenkaan saavuta eurooppalaisten teosten enemmistöosuutta (11 vuonna 1997 ja yhdeksän vuonna 1998). Enemmistöosuuden noudattamatta jättämistä perustellaan sillä, että tietyt kanavat ovat olleet toiminnassa vasta vähän aikaa ja niiden ohjelmisto on luonteeltaan temaattinen.

- **Irlannissa** RTE1 et Network 2, joilla on 53 prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 81,7 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998. Irlanti noudattaa edelleen pitkälti direktiivin säännöksiä.
- **Italiassa** RAI Uno, Rai Due, Rai Tre, Canale 5, Italia 1, Rete 4 ja TMC, joilla on 92,2 prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 68,2 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998.

Tarkastelluista 11 kanavasta neljä suurta kanavaa noudattaa 4 artiklan säännöksiä. Lisäksi eurooppalaisten teosten lähetysosuudet kasvoivat yleisesti (lukuun ottamatta Canale 5:ta, jolla osuus pieneni hieman verrattuna vuosiin 1995–1996). Kasvu koskee myös niitä kanavia, jotka eivät noudata direktiivin 4 artiklan säännöksiä (Italia Uno et Retequattro).

Useimmiten hiljattain perustettujen kanavien tiedot puuttuvat, ja ne, joilta tiedot on saatu, eivät yllä direktiivin mukaiseen eurooppalaisten teosten lähetyssasteeseen. Jäsenvaltion

kertomuksessa selvitetään, että direktiivin noudattamatta jättäminen johtuu osittain siitä, että direktiivin 97/36/EY täytäntöönpano viivästyi. Kyseisen jäsenvaltion pieniä kanavia koskevat tiedot ovat erittäin puutteelliset, ja näin ollen niiden tilanteesta ei voida tehdä seikkaperäistä arviota.

- **Luxemburgissa** RTL Tele Lëtzeburg, jolla on 58,32 prosentin katsojaosuus suosituimpina lähetyksaikoina, lähetti 100 % eurooppalaisia teoksia vuosina 1997 ja 1998.

Myös muissa jäsenvaltioissa lähetävistä kanavista on syytä huomata, että RTL 5:n prosenttiosuus oli kasvanut merkittävästi edellisen kertomuksen jälkeen. RTL-TVi saavutti direktiivin mukaisen tason vuonna 1998 ja Club RTL vuonna 1997. Sitä vastoin viisi kanavaa ei saavuttanut eurooppalaisten teosten enemmistöosuutta lähetyksajastaan tarkasteluajanjaksona [RTL5 (1997–1998), RTL TVi (1997), RTL 9 (1998), RTL9 SAT vuonna 1998 ja RTL7 (1997–1998)]. RTL9:n tulokset kärsivät vuosina 1997–1998 toteutetuista uudelleenjärjestelyistä. RTL7 aloitti lähetykset joulukuussa 1996. Sen lähettämien eurooppalaisten teosten määrä kuitenkin laski edelliseen tarkastelujaksoon verrattuna.

- **Alankomaissa** NED 1, TV2, NED 3, Veronica ja SBS 6, joilla on 54,2 prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 76,3 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998.

Suurin osa (7) tarkastelluista 11 kanavasta noudattaa 4 artiklan säännöksiä. Joillakin kanavilla osuus on hieman kasvanut, joillakin se on pysynyt ennallaan. SBS 6 (urheilua), TV10/Fox (uudelleenjärjestely hiljattain) sekä Canal + 1 ja 2 (maksullisia) eivät vieläkaan saavuttaneet lähetyksissään eurooppalaisten teosten enemmistöosuutta. Mediatoimintaa valvova taho (commissariat aux médias) ryhtyi SBS6:n ja TV10:n osalta « eurooppalaisten teosten prosenttiosuuden noudattamatta jättämisestä » johtuvaan menettelyyn, joka mainitaan mediaa koskevan Alankomaiden asetuksen 52k artiklassa.

- **Portugalissa** RTP1, RTP2, SIC ja TVI , joilla on sadan prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 43,4 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998. RTP1, RTP2 ja RTPi (kansainvälinen kanava) noudattavat direktiivin säännöksiä. SIC ja TVI eivät vieläkaan ylittäneet vaadittuun enemmistöosuuteen.
- **Suomessa** MTV3, TV1, TV2 ja Nelonen, joilla on 95 % prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 64,2 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998. Yleisesti Suomi noudattaa direktiivin säännöksiä. On syytä täsmentää, että Nelonen saavutti 50 % eurooppalaisten teosten lähetyksosuuden vuosina 1997–1998.
- **Ruotsissa** SVT-1, SVT-2 ja TV4, joilla on 75,6 prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 74,2 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998.

ZTV, TV8, SVT1, SVT2, UR ja TV4 saavuttivat reilusti eurooppalaisten teosten enemmistöosuuden. Viisi muuta kanavaa ei kuitenkaan saavuttanut eurooppalaisten teosten

lähettämislle asetettua tasoa. Tilanne oli sama jo silloin, kun edellinen kertomus annettiin. Canal + ja Canal + Gul kaksinkertaistivat eurooppalaisten teosten lähetysoosuutensa, mutta jäivät kauas enemmistöosuudesta. TV 1000, Cinema ja 6 säilyttivät tilanteensa lähes samana edelliseen tarkastelujaksoon verrattuna.

- **Yhdistyneessä kuningaskunnassa** BBC 1, BBC 2, ITV, Channel 4 ja Channel 5, joilla on 86,8 prosentin katsojaosuus, lähettivät noin 68,2 % eurooppalaisia teoksia vuonna 1998.

Edelliseen tarkasteluajanjaksoon verrattuna 26 kanavaa kasvatti eurooppalaisten teosten lähetysoosuutta, 14 säilytti osuuden lähes samana ja 19:llä osuus pieneni. 37 kanavaa ei saavuttanut direktiivissä säädettyä eurooppalaisten teosten prosenttiosuutta.

Kanavien määrä kasvoi huomattavasti (80:stä 179 kanavaan). Useimmista uusista kanavista ei ole tietoja (syiksi annettiin kanavan uutuus, erityissisällöt, muiden kuin Euroopan yhteisön kielten käyttö, riippuvuus yhteisön ulkopuolisista maista olevista yhtiöistä).

Yleisiä huomioita:

Useimmat kanavista, jotka eivät saavuttaneet direktiivin mukaista kiintiötä, ilmoittivat syiksi yhden tai useampia seuraavista:

- 1) Kanavan uutuus, vanhan kanavan uudelleenjärjestelyt tai ohjelmiston kasvu. Tällöin kanavat valitsevat edullisia ja helposti saatavilla olevia ohjelmia, jotka ovat yleensä muita kuin eurooppalaisia tuotantoja.
- 2) Kanavan temaattinen luonne. Tietyistä rahoituksellisista pakotteista johtuen tietyn tyyppisiä eurooppalaisia erityistuotantoja on vaikea toteuttaa. Niiden kustannukset ovat usein korkeammat kuin yhteisön ulkopuolisten maiden teoksilla.
- 3) Musiikkikanavien tilastoja on erityisen vaikea laatia, koska musiikkivideoiden alkuperää on lähes mahdotonta määrittää.
- 4) Elokuvakanavat. Ne järjestävät ohjelmistonsa suuren budjetin elokuvien ympärille. Yleensä suuren budjetin eurooppalaisia teoksia on vaikea löytää.
- 5) Yhteisön ulkopuolisten maiden yhtiöiden tytäryhtiöt. Alkuperäinen yhtiö päättää ohjelmistosta ja yleensä se käyttää omia varastojaan.
- 6) Direktiivin täytäntöönpanon viivästyminen.

Kaksi ensimmäistä enemmistöosuuden noudattamatta jättämisen perustelua ovat luonteeltaan suhdannesidonnaisia. Näin ollen kyseisten kanavien pitäisi voida nopeasti noudattaa direktiivin säännöksiä, vaikka jäsenvaltiot eivät toteuttaisikaan lyhyellä aikavälillä mitään toimenpiteitä.

Kolmas, neljäs ja viides perustelu sitä vastoin osoittavat, että jäsenvaltioiden olisi toteutettava perusteellisempaa valvontaa koottaakseen kohentaa nykytilannetta.

1.2 Riippumattomien tuottajien tuottamat teokset

Riippumatonta tuotantoa koskevan 5 artiklan noudattamisen osalta kansallisissa kertomuksissa esitetyt tulokset ovat yleisesti ottaen tyydyttäviä.

- **Itävallassa** kaikkien kanavien tulokset ovat direktiivin tavoitteiden mukaisia. Riippumattomien tuottajien eurooppalaisten teosten prosenttiosuus kasvoi tarkasteluajanjakson aikana kanavilla ORF 1 ja ORF2.
- **Belgian** ranskankielinen yhteisö noudattaa selvästi direktiivin säännöksiä. Flaaminkielisessä yhteisössä riippumattomien tuotantojen lähetysten määrä laski tarkasteluajanjakson aikana kanavilla TV1 ja TV2. Muilla kanavilla riippumattomien teosten levitys sitä vastoin kasvoi, erityisesti kanavilla CANAL + 1 ja 2. Saksankielisessä yhteisössä ei ollut lähetystoiminnan harjoittajia tarkasteluajanjakson aikana.
- **Saksassa** kanavien tulokset täyttävät yleisesti ottaen niille asetetut vaatimukset. Phoenix (1997–1998), MultiThématiques (1997–1998), VIVA (1997–1998) ja VIVA 2 (1997–1998) perustelevat kuitenkin enemmistöosuuden noudattamatta jättämistä rakenteellisilla seikoilla. Näiden kanavien riittämättömien tulosten vastapainona muut kanavat kasvattivat osuutta. Useilla kanavilla riippumattomien tuottajien teokset saavuttivat 100 % ohjelmistosta (Discovery Channel, DSF, ONYX MUSIC TELEVISION, Premiere, SAT 1, Super RTL ja TM3).
- **Tanska** pääsi tyydyttäviin tuloksiin. Kaikki kanavat noudattavat direktiivin säännöksiä. Erotica Rendez-Vous lisäsi vuoden 1996 0,5 prosentin osuuden 100 prosenttiin vuosina 1997 ja 1998, mutta DR1, DR2 ja DK4 puolestaan pienensivät prosenttiosuutta.
- **Kreikka** lisäsi riippumattomien tuotantojen osuutta. Lisäys oli huomattava kanavien ET1, ET2 ja TV Makedonia osalta (kaksi ensimmäistä saavutti lähes 20 prosentin osuuden ja kolmas 100 %). Lukuun ottamatta ANT1:tä kaikki kanavat noudattivat vuonna 1998 5 artiklan säännöksiä.
- **Espanjassa** useimmat kanavat noudattivat 5 artiklan säännöksiä ja lisäsivät prosenttiosuutta vuosina 1995–1996. CST, ETB1 ja TVG eivät saavuttaneet riippumattomille tuotannoille asetettua 10 prosentin osuutta, vaikka ne edellisellä tarkastelujaksolla olivat noudattaneet sitä. TV3 ei vielääkään ylittänyt asetettuun tavoitteeseen mutta lisäsi prosenttiosuutta 2,2 prosentista 9,2:een.
- **Ranskassa** kaikki kanavat ylittävät riippumattomille tuotannoille asetetun 10 prosentin rajan. Maanpäällisen kanavan La Cinqième tapaus on erityisen merkittävä, sillä ensin osuus laski

vuoden 1995 72 prosentista 15 prosenttiin vuonna 1997 ja kasvoi sitten 20,5 prosenttiin vuonna 1998. Kaapelikanavilla osuudet sitä vastoin olivat kasvussa.

- **Irlanti** noudattaa edelleen pitkälti direktiivin säännöksiä.
- **Italia** ilmoitti vain osittain riippumattomia tuotantoja koskevat tiedot. Kanavilla, joista tietoja on, riippumattomien tuotantojen osuus on pitkälti direktiivin säännösten mukainen mutta laskussa.
- **Luxemburg** täyttää selvästi direktiivin tavoitteet. Neljä kanavaa (RTL5, RTL Télévision, RTL Tvi ja Club RTL) lisäsi riippumattomien tuotantojen prosenttiosuutta, ja kolme kanavaa (RTL4, RTL9 et RTL7) pienensi sitä suhteessa edelliseen tarkastelujaksoon.
- **Alankomaat** noudattaa direktiivin säännöksiä. Kaikki kanavat lisäsivät riippumattomien tuotantojen prosenttiosuutta, ja kanavalla Canal + Nederland lisäys oli erityisen merkittävä (vuoden 1996 17 prosentista sataan prosenttiin vuosina 1997–1998).
- **Portugalissa** kaikki kanavat saavuttivat riippumattomille tuotannoille direktiivissä asetetun osuuden. Portugalin viranomaiset korostivat kertomuksessaan kuitenkin sitä erityisongelmaa, että kansallista tuotantoa uhkaa Brasiliassa tuotettujen teosten tuoma kilpailu. Kolme kanavaa (RTP1, RTP2 ja TV1) lisäsi osuutta ja kaksi (RTPI ja SIC) pienensi sitä verrattuna ajanjaksoon 1995–1996.
- **Suomessa** neljä kanavaa pääsee direktiivin mukaisiin tavoitteisiin, vaikka kaiken kaikkiaan luvut ovatkin heikentyneet tarkastelujaksolla.
- **Ruotsissa** kanavat, joista tietoja on, noudattavat yleensä direktiivin säännöksiä. Kolme kanavaa (ZTV, STV1 et STV2) kuitenkin pienensi prosenttiosuutta ja vain yksi (TV4) lisäsi sitä vuosiin 1995–1996 verrattuna.
- **Yhdistyneessä kuningaskunnassa** lukuisat kanavat täyttivät riippumattomien tuotantojen lähetyksille asetetun 10 prosentin vaatimuksen, mutta on syytä huomata, että 53 kanavan tiedot puuttuvat kertomuksesta. 20 kanavaa ei saavuttanut 10 prosentin rajaa. Vuosiin 1995–1996 verrattuna 33 kanavaa lisäsi riippumattomien tuotantojen lähetysten osuutta ja 16 kanavaa pienensi niiden osuutta. Jäsenvaltion kertomuksen mukaan 27 kanavaa on vapautettu velvoitteesta toimittaa tietonsa.

Yleisesti jäsenvaltioiden toimittamat tiedot ovat asianmukaiset ja riittävät. Joissakin tapauksissa tietojen puuttuminen ei kuitenkaan ole perusteltua.

2. Direktiivin täytäntöönpano Euroopan talousalueeseen kuuluvissa EFTA-maissa

Tämä on toinen kerta, kun kertomuksessa on mukana Islantia ja Norjaa koskevat tiedot. Liechtenstein ei ole toimittanut kertomusta, koska sen toimivaltaan ei kuulu yhtään televisiotoiminnan harjoittajaa.

- **Islannissa** eurooppalaisten teosten prosenttiosuudet eivät juuri muuttuneet tarkastelujakson aikana. RUV noudattaa selkeästi direktiivin säännöksiä, mutta Channel 2 ei saavuta enemmistöosuutta. RUV noudattaa selkeästi myös riippumattomia tuotantoja koskevia direktiivin säännöksiä. Channel 2:n tietoja ei ole toimitettu.
- **Norjassa** NRK AS ja NRK2 saavuttivat tyydyttäviä tuloksia eurooppalaisten teosten lähettämisessä, mutta TV2 AS:n ja TVNORGE AS:n luvut pienenevät. Lasku johtui uudesta ohjelmistopolitiikasta. Kahdella viimeksi mainitulla on nykyään yhteinen ohjelmahankinta ja -tuotanto.

Riippumattomien tuotantojen lähetyksiä TV2 AS ja TVNORGE AS ovat lisäämässä. NRK AS:n ja NRK2:n tulokset ovat heikompia: ensin mainittu pienensi osuutta 57:stä 11 prosenttiin ja jälkimmäinen 78:sta kahdeksaan prosenttiin. Kahdeksan prosenttia on direktiivissä asetettua tasoa pienempi.

II YHTEENVETO JÄSENVALTIOIDEN TOIMITTAMISTA KERTOMUKSISTA

Selitykset:

”NC” : tietoja ei ole toimitettu.

”-” : osoittaa, että kanavaa ei ollut olemassa kyseisenä ajanjaksona.

ITÄVALTA

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmät</i>
3	Kalenterivuodet 1997 ja 1998	

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

<i>Kanava</i>	<i>Lähetystoiminnan harjoittaja</i>	<i>Eurooppalaisia teoksia</i>		<i>Riippumattomasti tuotettuja teoksia</i>		<i>Uusia teoksia</i>	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>
ORF 1...h	ORF	2720	2320	1651	1304	811	569
.....%		36,6	32,0	22,2	18,0	49,1	43,6
ORF 2...h	ORF	6362	7101	1644	1678	754	608
.....%		86,7	83,3	22,4	19,7	45,9	36,2
	ORF yhteensä...h	9082	9421	3295	2982	1565	1177
%	61,5	59,8	22,3	18,9	47,5	39,5
	RTV Services AG		1942h		2015h		
	2585h						
	%		75		78		41,5

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

Ero vuoteen 1995 nähden voi johtua siitä, että ORF omaksui 6.3.1995 aivan uuden lähetykskaavion, jonka jälkeen ORF1:stä tuli elokuvia ja sarjoja esittävä kanava ja ORF2:sta puolestaan ”Itävallan kanava”. Lähetykskaavion muututtua ORF:n kokonaislähetyksaika kasvoi 34 tunnista 48 tuntiin (2 x 24 tuntia). Yöohjelmiston jatkuvuusongelma ratkaistiin käyttämällä lähinnä jo olemassa olevia elokuvien lähetykslupia. Lähetyksluvut olivat menossa umpeen, ja siksi ohjelmajohto käytti niitä.

2. Riippumattomat tuottajat

–

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Eurooppalaisten teosten kiintiö kasvaneet tulevaisuudessa, erityisesti siksi, että yleisö hyväksyy saksalaiset tuotannot nykyään paremmin. Näin ollen saksalaisten ja niihin verrattavien tuotantojen ohjelmaosuus kasvaa tulevina vuosina. ORF on jo lisännyt yhteistuotantoja lähinnä saksalaisten julkisen sektorin ja yksityisten lähetyks toiminnan harjoittajien kanssa (esimerkiksi sarja "Medicopter" RTL :n kanssa ja sarja "Kommissar Rex" SAT1:n kanssa). Seuraavalla tarkastelujaksolla (1999–2000) eurooppalaisten teosten prosenttiosuus ORF1:llä näin ollen luultavasti kasvaa.

D) Muita huomautuksia

Edellä esitetyt seikat koskevat Itävallan yleisradion (ORF:n) ja satelliittilähetyksiä tarjoavan Regional-TV Services AG :n televisio-ohjelmien lähetyksiä. Viimeksi mainitulla lähetyks toiminnan harjoittajalla on yksityistä lähetyks toimintaa sääntelevän tahon lähetyks lupa, ja se aloitti satelliittivälitteiset lähetyks 1.8.1998 (huomioon on siis otettu vain ajanjakso 1.8.–31.12.1998).

Edellä mainittujen lähetyks toiminnan harjoittajien lisäksi monet muut yrityks lähettävät Itävallassa ohjelmaa paikalliskaapeliverkoissa. Lähetyks on kuitenkin tarkoitettu paikalliselle yleisölle, eivätkä ne kuulu kansalliseen verkkoon, ja näin ollen tämä kertomus ei koske kyseisiä yrityksiä direktiivin 9 artiklan säännösten mukaisesti.

BELGIA

Komissio sai Belgiasta kaksi kertomusta, yhden Belgian ranskankielisestä (CFB) ja yhden flaaminkielisestä (Vlaamse Gemeenschap, VLG) yhteisöstä. Saksankielinen yhteisö (Deutschsprachige Gemeinschaft, GSG) ja Belgian liittovaltio eivät toimittaneet kertomusta, koska niiden toimivaltaan ei kuulu yhtään eurooppalaisten teosten kiintiöille alistettua lähetystoiminnan harjoittajaa.

BELGIAN RANSKANKIELINEN YHTEISÖ

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
5	kalenterivuodet	CANAL+: erittely, RTBF ja RTL-Tvi: otanta

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

<i>Kanava</i>	<i>Lähetys-toiminnan harjoittaja</i>	<i>Eurooppalaisia teoksia</i>		<i>Riippumattomasti tuotettuja teoksia</i>		<i>Uusia teoksia</i>	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>
LA UNE	RTBF	83	81	38	31	38	31
LA DEUX	RTBF	96	95	39	45	39	45
RTL-TVi	RTL-TVi	46,51	51,79	22,83	29,68	19,49	21,37
CLUB	RTL-TVi	53,39	54,25	34,96	26,52	14,45	4,09
CANAL +	CANAL +	50,64	55,70	30,32	32,30	-	-

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

RTL-TVi:n vuoden 1997 tietoja ei toimitettu.

2. Riippumattomat tuottajat

Ei kommentteja.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Ei mainittavaa vuoden 1998 jälkeen; kyseisenä vuonna kiintiöihin päästiin reilusti.

D) Muita huomautuksia

Tietoja ei ole toimitettu.

FLAAMINKIELINEN YHTEISÖ

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
8	kalenterivuodet	Erittely, VRT:n kanavien osalta vuonna 1998 otanta

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

<i>Kanava</i>	<i>Lähetys-toiminnan harjoittaja</i>	<i>Eurooppalaisia teoksia</i>		<i>Riippumattomasti tuotettuja teoksia</i>		<i>Uusia teoksia</i>	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>
TV1	VRT (entinen BRTN)	59,83	60,74	3,73	5,19	64,30	92,82
TV2	VRT (entinen BRTN)	71,29	-	5,05	-	24,21	-
CANVAS/ KETNET	VRT (entinen BRTN)	67,12	61,76	7,13	4,98	24,77	89,94
VTM	VMM (entinen VTM)	64	68	70	61	97	98
KANAAL 2	VMM (entinen VTM)	20	20	81	72	75	80
FILMNET 1/CANAL+1- Groen	CANAL+ TELEVISIE	27,3	27,5	54,2	61	90,7	63
FILMNET2/C ANAL+2Blau w	CANAL+ TELEVISIE	16,8	42	89,5	48	92,3	76

CANAL+ SUPER- SPORT	CANAL+ TELEVISIE	62,2	-	16	-	100	-
---------------------------	---------------------	------	---	----	---	-----	---

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

CANAL+ TELEVISIE:n molemmat kanavat lähettävät lähinnä elokuvia, ja ohjelmiston luonne estää sitä saavuttamasta kiintiöitä. Flaaminkielinen yhteisö korostaa kuitenkin, että eurooppalaisten tuotantojen osuus kasvoi vuosina 1997–1998.

2. Riippumattomat tuottajat

Tietoja ei ole toimitettu.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Flaaminkielinen yhteisö toteaa, että lähetystoiminnan harjoittaja VMM lisäsi prosenttiosuuksia vuonna 1998 verrattuna vuoteen 1997. VTM ja KANAAL 2 saavuttivat 50 prosentin keskiarvon, eikä tulevaisuutta varten näin ollen tarvita mitään erityistoimenpiteitä.

Flaaminkielinen yhteisö korosti CANAL + TELEVISIE:n ohjelmiston erikoisluonnetta ja totesi, ettei sille voida suunnitella mitään toimenpiteitä.

D) Muita huomautuksia

VRT:n toinen kanava (TV 2) jaettiin kahtia 1.12.1997 (CANVAS/KETNET). TV2:n ja CANVAS/KETNET:n tiedot annetaan erikseen vuodelta 1997. Vuodesta 1998 tiedot koskevat enää vain CANVAS/KETNET:iä.

FILMNET TELEVISION, joka hoiti ennen FILMNET 1- ja FILMNET 2-lähetystä, siirtyi CANAL+ TELEVISIE:n alaisuuteen. FILMNET 1:stä tuli ensin 1.8.1997 CANAL+ 1 ja sitten 1.4.1998 CANAL+ Groen. Samoin päivämäärinä FILMNET 2:sta tuli ensin CANAL+ 2 ja sitten CANAL + Blauw.

SUPERSPORT lopetti toimintansa 1.8.1997.

Flaaminkielinen yhteisö on sitä mieltä, että Vlaamse Mediamaatschappijin (VMM) eurooppalaisten teosten prosenttiosuus ei edellytä toimenpiteitä.

VMM:llä on kaksi televisiokanavaa: VTM ja Kanaal 2. VTM:n päivittäinen lähetysaika on kaksinkertainen Kanaal 2:n lähetysaikaan nähden. Kun otetaan huomioon lähetysaikojen suhde ja yksinomaan uutisille, urheiluun, visailuihin, mainoksiin, tekstitelevisioon ja teleostoslähetyksiin tarkoitettu lähetysaika, VMM saavutti eurooppalaisten teosten enemmistöosuuden.

SAKSA

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

Kanavien määrä	Tarkastelujakso	Menetelmä
25	Kalenterivuodet	Kyselytutkimus

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

Kanava	Lähetys-toiminnan harjoittaja	A. Eurooppalaiset teokset		B. Riippumattomasti tuotetut teokset		C. Uudet teokset (% B:stä)	
		1997	1998	1997	1998	1997	1998
ARD	ARD-Rundfunkanstalten	90,2	90,0	43,2	41,3	85,0	85,0
Phoenix	ARD-ZDF	99,72	99,99	4,28	4,73	88,06	99,87
Kinderkanal	ARD-ZDF	74,12	80,63	21,70	18,4	76,48	78,64
ZDF	ZDF	83,7	85,4	56	46	75	84
3 Sat	ZDF-ORF-SRG-ARD	95,7	96,1	33,8	40,4	24,5	33,1
Deutsche Welle TV	Deutsche Welle	79	77	32	33	82	81
Discovery Channel		45	61	100	100	65	73
DF 1		31,8	37,9	99	98	> 21	> 24,1
DSF- Deutsches Sportfernsehen	DSF Deutsches Sportfernsehen GmbH	95	95	100	100	> 90	> 90
KABEL 1	K1 Fernsehen GmbH	33,67	36,86	24,59	25,98	34,97	35,21
MultiThématiques		75,25	68,75	1,91	2,19	50	50
n-tv Der Nachrichten-	Sender n-tv Nachrichtenfernsehen GmbH & Co KG	Tietoja ei ole toimitettu.	Tietoja ei ole toimitettu.	Tietoja ei ole toimitettu.	Tietoja ei ole toimitettu.	Tietoja ei ole toimitettu.	Tietoja ei ole toimitettu.

ONYX MUSIC TELEVISION	ONYX Television GmbH	59,48	55,34	100	100	Tietoja ei ole toimitettu.	Tietoja ei ole toimitettu.
Premiere	Premiere Medien GmbH & Co. KG	37,13	38,20	100	100	99,09	98,81
Premiere (Erstausstrahlungen)		54,36	56,47	100	100	98,51	99,01
ProSieben	ProSieben Media AG	47,67	48,11	37,08	38,64	38,21	38,79
RTL	RTL Deutschland Fernsehen GmbH & Co Betriebs KG	59	66	36	51	36	51
RTL2	RTL 2 Fernsehen GmbH & Co KG	42	35	43	47	37	39
SAT.1	SAT.1 Satelliten Fernsehen GmbH	61	62	100	100	52,4	52,92
Super RTL	RTL Club Fernsehen GmbH & Co KG	28,41	32,04	100	100	= 90	= 90
TM3 – Fernsehen für Frauen	TM3 Fernsehen GmbH & Co KG	31,69	46,50	100	100	= 7,5	= 10
VH-1	VH-1 Television GmbH & Co OHG	65	65	35	35	80	80
VIVA	VIVA Fernsehen GmbH & Co. KG	65,64	65,99	3,78	4,76	99,78	99,97
VIVA 2	VIVA Fernsehen GmbH & Co KG	40	40	3,92	2,19	85	85
VOX	VOX Film- und Fernseh GmbH & Co KG	64	48	88	85	90	92

* Uusien teosten prosenttiosuus on laskettu eurooppalaisten teosten eikä riippumattomasti tuotettujen teosten perusteella.

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

DF1:

DF1 on uusi kanava, joka ei kykene vielä alkuvaiheessaan noudattamaan kiintiöihin liittyviä vaatimuksia.

Kabel 1

Kabel 1 lähettää temaattisesta luonteestaan johtuen vasta suhteellisen pienen osuuden eurooppalaisia teoksia. Osuus on kuitenkin kasvamassa.

Première

Première on maksullinen kanava, jonka lähetyksistä kiintiöt koskevat elokuvia. Edellisillä tarkastelujaksoilla todettuja ongelmia ei ole vielä ratkaistu. Sekä eurooppalaisten teosten että esiesitysten (*Erstausstrahlungen*) osuus kasvaa. Viimeksi mainituista eurooppalaisten teosten osuus on selvästi yli 50 %.

Pro sieben:

Kanavalla esitetään yhä enemmän eurooppalaisia teoksia, ja niiden osuus on 48 % eli lähes tavoitteeksi asetetut 50 %.

RTL2

Kanava kuuluu uusiin saksalaisiin kanaviin, jotka pystyvät noudattamaan vaadittuja kiintiöitä vasta saavutettuaan taloudellisen vakauden.

Super RTL

Kanava kuuluu uusiin saksalaisiin kanaviin, jotka pystyvät noudattamaan vaadittuja kiintiöitä vasta saavutettuaan taloudellisen vakauden.

VIVA2

Kanava kuuluu uusiin saksalaisiin kanaviin, jotka pystyvät noudattamaan vaadittuja kiintiöitä vasta saavutettuaan taloudellisen vakauden.

2. Riippumattomat tuottajat

Phoenix

Kanavan rakenteesta johtuen vain pieni osa tuotannosta voidaan antaa ulkopuolisten tahojen toteutettavaksi.

MultiThématik

Kanavan rakenteesta johtuen vain pieni osa tuotannosta voidaan antaa ulkopuolisten tahojen toteutettavaksi.

VIVA

Kanavan rakenteesta johtuen vain pieni osa tuotannosta voidaan antaa ulkopuolisten tahojen toteutettavaksi.

VIVA2

Kanavan rakenteesta johtuen vain pieni osa tuotannosta voidaan antaa ulkopuolisten tahojen toteutettavaksi.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Toimivaltaiset tahot käyvät jatkuvasti keskusteluja eri lähetystoiminnan harjoittajien kanssa.

D) Muita huomautuksia

1. Phoenix

Phoenixin lähettämien riippumattomien tuotantojen alhainen prosenttiosuus johtuu kanavan temaattisuudesta: kaksi kolmannesta lähetyksistä on niin sanottuja tapahtumaltiointeja ja keskusteluohjelmia, jotka ovat luonteeltaan omia tuotantoja ja joita ei voida antaa riippumattomien tuottajien toteutettavaksi. Lisäksi joitakin harvoja viikonloppuja lukuun ottamatta dokumenttiohjelmia ei uusita keskiyön jälkeen, mikä pienentää automaattisesti riippumattomien eurooppalaisten tuotantojen osuutta kokonaislähetysajasta.

Kanava lähetti 7.4.–30.10.1997 ohjelmia klo 7.30–24.00 eli 16,5 tuntia vuorokaudessa. Marraskuun 1. päivästä 1997 kanava on lähettänyt ohjelmaa 24 tuntia vuorokaudessa, öisin tapahtumaltiointien ja keskusteluohjelmien uusintoja.

2. DSF

Uusien teosten (C kohta) osuus on yli 90 %: lähetykset, joita kiintiöt koskevat, ovat hyvin lyhyitä, ja näin ollen täsmällisempiä lukuja on vaikea antaa.

3. Kabel 1

Liian vähän lähetyksiä.

4. n-tv

Tietoja ei ole toimitettu (uutiskanava).

5. Super RTL

Liian vähän lähetyksiä.

6. TM3

Uusi lähetystoiminnan harjoittaja.

7. VH-1 - VIVA - VIVA2

Musiikkikanava (24 tuntia vuorokaudessa), joka lähettää yli 90-prosenttisesti omia tuotantoja.

TANSKA

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
7	Kalenterivuodet 1997 ja 1998	

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

<i>Kanava</i>	<i>Lähetys- toiminnan harjoittaja</i>	<i>Eurooppalaisia teoksia</i>		<i>Riippumattomasti tuotettuja teoksia</i>		<i>Uusia teoksia</i>	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>
DR 1	DR	80	81	17	17	68	50
DR2	DR	79	85	15	15	77	70
TV 2	TV 2	67	67	80	84	76	76
DK 4	CIAC	100	100	20	20	100	100
TV BIO	PPVO	36	50	100	100	15	1
Eurotica Rendez- Vous	DSTV	0	62	-	100	100	100
TV Danmark	Broadcast Danmark	20	25	46	54	91	80

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

PPV – TV Bio aloitti lähetykset marraskuussa 1996, ja lokakuussa 1997 eurooppalaisten teosten osuus oli yli 50 %, eli vuoden 1997 keskiarvo oli 36 %.

DSTV:llä eurooppalaisten teosten osuus ei yltänyt 50 prosenttiin vuoteen 1998 mennessä, koska sillä oli vaikeuksia saada oikeuksia eurooppalaisiin ohjelmiin.

2. Riippumattomat tuottajat

Ei kommentteja.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Kulttuuriministeriö pyytää, että satelliitti- ja kaapelikanaville lupia myöntävä riippumaton satelliitti- ja kaapelikomitea tarkastelee TvDanmarkin tapausta ja pohtii mahdollisia seuraamuksia.

D) Muita huomautuksia

TV 2:n kahdeksan aluekanavaa lähettävät päivittäin paikallisuutisia puolesta tunnista tuntiin TV 2:n ”ikkunoissa”. Kyseisiä ohjelmia koskevat tiedot eivät ole mukana kokonaisluvuissa.

KREIKKA

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
11	Kalenterivuodet 1997– 1998	Erittely

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

<i>Kanava</i>	<i>Lähetys- toiminnan harjoittaja</i>	<i>Eurooppalaisia teoksia</i>		<i>Riippumattomasti tuotettuja teoksia</i>		<i>Uusia teoksia</i>	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>
ET1	ERT A.E.	80	82	51	60	83	85
NET	ERT A.E.	86,1	99,25	18,6	18,71	75,71	58,45
ET3	ERT.A.E.	73,6	73,34	17,68	16,21	12,31	18
ANT1	Antenna TV A.E.	88,71	93,74	11,23	6,25	87,15	72,16
KANALI 5	Eleftheri Tileorassi	84	61	11,2	44,95	32	13
MEGA CHANNEL	Tilettypos S.A.	63	71	53	57	44,5	51,93
New Channel	Neo Kanali	70	70	40	40	49,98	49,98
Seven X	Nea Radiofoniki Prooptiki A.E.	87,7	88	94	98	100	93
Sky	Elliniki Doriforiki Tileorassi E.E.	56	58	22	26	8	11
Star Channel	Nea Tileorassi A.E.	46	52	27,7	28,4	55	58

TV Makedonia	Radiotileoptik es Epihirissis AE	61,5	66,3	100	100	-	-
-----------------	--	------	------	-----	-----	---	---

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

Ei kommentteja.

2. Riippumattomat tuottajat

Ei kommentteja.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Ei kommentteja.

D) Muita huomautuksia

1. Riippumattomien tuottajien uusien eurooppalaisten teosten lähetyksajan osuus on laskettu riippumattomien tuottajien eurooppalaisten teosten lähetyksajan perusteella.

2. Kreikan televisiokanavat noudattavat ”televisio ilman rajoja” -direktiivin mukaisia velvoitteita ja useimmilla niistä eurooppalaisten teosten prosentiosuus on direktiivin säännöksissä asetettua osuutta suurempi.

ESPANJA

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
13	Kalenterivuodet	Päivittäisohjelmiston vuosittainen tarkastus

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

Kanava	Lähetystoiminnan harjoittaja	Eurooppalaisia teoksia		Riippumattomasti tuotettuja teoksia		Uusia teoksia	
		1997	1998	1997	1998	1997	1998
TVE-1	RADIO TELEVISIÓN ESPAÑOLA	53,01	55,7	16	12,4	20,8	19,6
TVE-2	RADIO TELEVISIÓN ESPAÑOLA	66,1	69	21,7	19,8	10,3	10,8
ANTENA-3	ANTENA-3 TELEVISIÓN	45,1	51,9	25	30,8	16,7	25,1
TELE-5	GESTEVISIÓN TELE-5	39,7	45,2	38	41	34	36
CANAL+	SOCIEDAD DE T.V. CANAL+ SOGECABLE	53,9	52,5	42	42,6	80	81
CST	RADIOTELEVISIÓN ANDALUZA	72,2	68,8	14,4	6,6	12,8	4,7
ETB-1	EUSKAL IRRATI TELEBISTA	90,4	91,6	6,4	7,4	5,9	6,8
ETB-2	EUSKAL IRRATI TELEBISTA	52,9	51,9	18,4	15	8,6	9,2
TV3	TELEVISIÓN CATALUÑA	58,1	58,7	12,9	9,2	8,2	7,3
TV33	TELEVISIÓN CATALUÑA	74,3	71,1	12,5	15,1	8	10,1
TVG	TELEVISIÓN GALICIA	80,7	79,5	4,3	3,6	3,9	2,7
TVAM	TELEVISIÓN MADRID	58,2	68,8	13,9	12,6	9,1	8,9
TVV	RADIOTELEVISIÓN VALENCIANA	54,4	53,2	11,2	12,2	7,8	8,4

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

Direktiivin 89/552/ETY säännösten mukaisesti Espanjan lainsäädännössä sallitaan asteittainen yhtenäistäminen. Ei ole havaittu, että direktiiviä ei olisi noudatettu.

2. Riippumattomat tuottajat

Direktiivin 89/552/ETY säännösten mukaisesti Espanjan lainsäädännössä sallitaan asteittainen yhtenäistäminen. Ei ole havaittu, että direktiiviä ei olisi noudatettu.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Jos asetettuja kiintiöitä ei saavuteta, viranomaiset alkavat toimittaa tarkastuksia neljästi vuodessa, jotta operaattorit täyttäisivät vuosittaiset velvoitteensa.

D) Muita huomautuksia

Riippumattomasti tuotetut teokset: mukana ovat myös riippumattomien tuottajien jonkin kanavan pyynnöstä toteuttamat teokset.

RANSKA

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
43 vuonna 1997 ja 51 vuonna 1998	<i>Kalenterivuodet</i>	

Tämän kertomuksen tarkoituksena on varmistaa, että televisiolähetystoiminnan harjoittajat noudattavat direktiivin 4 artiklan säännöksiä, jotka liittyvät eurooppalaisten teosten ohjelmistosuuteen, sekä 5 artiklan säännöksiä, jotka liittyvät riippumattomasti tuotettujen eurooppalaisten teosten osuutta vuosina 1997 ja 1998.

Direktiivin 9 artiklan mukaisesti 4 ja 5 artiklan soveltamisalaan eivät kuulu lähetystoiminnan harjoittajat, jotka lähettävät kansalliseen verkkoon kuulumattomia paikallisohjelmia.

Kertomuksessa käsitellään tarkastelujakson aikana toiminnassa olleita maanpäällistä lähetystoimintaa harjoittavia kansallisia tahoja, jotka ovat TF1, France 2, France 3, Canal+, La Cinqième ja M6 sekä 38 kaapelikanavaa vuonna 1997 ja 47 kaapelikanavaa vuonna 1998.

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

a) Maanpäälliset kanavat

Kanava	A. Eurooppalaiset teokset		B. Riippumattomasti tuotetut teokset ¹		C. Uudet teokset (%:ia B:stä)	
	1997	1998	1997	1998	1997	1998
TF1	64,2 %	65 %	15,5 %	16,6 %	100 %	100 %
France 2	78,2 %	77,3 %	18,6 %	19,6 %	100 %	100 %
France 3	71,6 %	70,7 %	19 %	20,7 %	100 %	100 %
Canal +	62,1%	62,1 %	14,5 %	15,3 %	100 %	100 %
La Cinqième	80,9 %	82,3 %	15 %	20,5 %	100 %	100 %
M6	67,6 %	66,7 %	17,7 %	17,7 %	100 %	100 %

Kaikkia velvoitteita noudatettiin sekä 4 että 5 artiklan osalta.

¹ Riippumattomasti tuotettujen teosten prosenttiosuus on arvioitu yhtiön liikevaihdon perusteella.

b) Kaapelikanavat

Kanava	Lähetystoiminnan harjoittaja	Eurooppalaisia teoksia		Riippumattomasti tuotettuja teoksia		Uusien teosten osuus riippumattomista tuotannoista	
		1997	1998	1997	1998	1997	1998
<u>AB1 CHANNEL</u>	ABSat SA	15 %	26 %	14 % ^(b)	26 %	NC	1 %
<u>ACTION</u> ^(c)	ABSat SA	37 %	35 %	37 %	35 %	NC	4 %
<u>ANIMAUX</u> ^(c)	ABSat SA	50 %	61 %	50 %	60 %	NC	58 %
<u>AUTOMOBILE</u> ^(c)	ABSat SA	91 %	NC	91 %	NC	NC	NC
<u>CANAL J</u> ^(c)	Canal J SA	65 %	60 %	43 %	40 %	NC	65 %
<u>CANAL JIMMY</u>	Canal Jimmy SA	55 %	63 %	37 % ^(b)	37 % ^(b)	NC	NC
<u>CHASSE ET PECHE</u>	ABSat SA	70 %	64 %	70 % ^(b)	39 %	NC	34 %
CINE CINEMAS I CINE CINEMAS II - CINE CINEMAS III	Ciné-Cinéma Câble SA	52 %	60 %	67 % ^(b)	70 % ^(b)	NC	NC
CINE CLASSICS	Ciné-Cinéma Câble SA	75 %	62 %	66 % ^(b)	64 % ^(b)	0	0 ⁽¹⁾
<u>CINE-PALACE</u> ^(c)	ABSat SA	34 %	47 %	34 %	47 %	NC	7 %
<u>CINESTAR 1</u> ^(c)	TPS Cinéma	38 %	50 %	38 %	50 %	NC	NC
<u>CINESTAR 2</u> ^(c)	TPS Cinéma	33 %	47 %	33 %	47 %	NC	NC
<u>CINETOILE</u> ^(c)	TPS Cinéma	34 %	55 %	34 %	55 %	NC	NC
<u>COMEDIE !</u>	SECC	/	60 % ^(c)	/	17 % ^(b)	/	44 % ^(b)
<u>DISNEY CHANNEL</u> ^(c)	Disney Channel France SA	41 %	51 %	41 %	47 %	NC	44 %
<u>ENCYCLOPEDIA</u> ^(c)	ABSat SA	62 %	62 %	62 %	62 %	NC	46 %

^(b) Budjetti

^(c) Lähetysaika

(1) Yli 20 vuotta vanhoja elokuvia lähettävä kanava

/: kanavan toiminta alkanut vuoden 1997 jälkeen

NC: Tietoja ei ilmoitettu

<u>ESCALES</u> ^(c)	ABsat SA	65 %	72 %	65 %	70 %	NC	61 %
<u>FESTIVAL</u> ^(c)	France Téléfilms	89 %	92 %	89 %	92 %	27 %	42 %
<u>FORUM PLANETE</u> ^(b)	Planète Câble SA	/	81 %	/	50 %	/	NC
<u>FOX KIDS</u> ^(c)	Fox Kids France	/	51 %	/	11 %	/	21 %
<u>FUN TV</u> ^(c)	Fun TV SNC	60 %	50 %	10 %	10 %	NC	NC
<u>Histoire</u>	Histoire SA	/	61 %	/	13 % ^(b)	/	75 %
<u>KIOSQUE</u> ^(c)	Kiosque SNC	/	24 %	NC	NC	NC	NC
<u>LA CHAÎNE HISTOIRE</u> ^(c)	ABsat SA	66 %	61 %	66 %	61 %	NC	52 %
<u>MANGAS</u> ^(c)	ABsat SA	14 %	31 %	14 %	28 %	NC	6 %
<u>MCM Euromusique</u> ^(c)	Euromusique SA	81 %	75 %	33 %	31	88 %	89 %
<u>MEZZO</u>	France Télémusique	/	65 %	/	NC	/	NC
<u>MONTE CARLO TMC</u>	Monégasque des ondes	NC	NC	NC	NC	NC	NC
<u>MULTIVISION</u> ^(c)	Telcarte SA	14 %	16 %	14 %	16 %	NC	NC
<u>MUSIQUE CLASSIQUE</u>	ABsat SA	/	98 %	/	98 %	/	40 %
<u>MUZZIK</u>	Euromusique SA	78 %	88 %	80 %	76 %	19 %	21 %
<u>NOSTALGIE LA TELE</u>	ABsat SA	53 %	75 %	53 % ^(b)	75 %	NC	NC
<u>ODYSSEE</u> ^(c)	Société d'exploitation de documentaires SA	78 %	80 %	72 %	75 %	NC	45 %
<u>PARIS PREMIERE</u> ^(c)	Paris Première SA	97 %	94 %	82 %	93 %	NC	NC
<u>PLANETE</u>	Planète Câble SA	75 %	75 %	57 % ^(b)	52 % ^(b)	NC	NC

^(b) Budjetti

^(c) Lähetysaika

/: kanavan toiminta alkanut vuoden 1997 jälkeen

NC: Tietoja ei ilmoitettu

POLAR ^(c)	ABsat SA	52 %	61 %	52 %	61 %	NC	4 %
RIRE ^(c)	ABsat SA	62 %	65 %	62 %	65 %	NC	3 %
ROMANCE ^(c)	ABsat SA	54 %	56 %	54 %	56 %	NC	5 %
SEASONS	Multithématique SA	70 %	78 %	16 % ^(b)	78 %	NC	NC
SERIE CLUB ^(c)	Extension TV SA	56 %	55 %	47 %	46 %	NC	NC
TELETOON ^(c)	TPS Jeunesse	74 %	65 %	59 %	65 %	NC	NC
TEVA ^(c)	Sedi TV SNC	65 %	51 %	44 %	45 %	NC	NC
13ème RUE	Société Universal Studios Channels France	/	26 %	/	NC	/	NC
TV5 EUROPE ^(c)	Société Satellimages TV5	97 %	95 %	NC	95 % ^(c)	NC	NC
VOYAGE	SAS Voyage	83 %	79 %	56 %	65 %	NC	NC
XXL ^(c)	ABsat SA	43 %	76 %	43 %	61 %	NC	50 %
<u>ZIK* perustettu 1998^(c)</u>	ABsat SA	/	64 %	/	64 %	/	99 %

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

Kymmenen temaattista kaapelikanavaa ei yltänyt eurooppalaisille teoksille asetettuun kiintiöön vuonna 1997.

Viisi niistä kuuluu AB Sat -yhtiölle, ja ne näkyvät harvoissa verkoissa.

Kolme niistä on elokuvakanavia (Cinestar 1 ja Cinestar 2, jotka ovat hyvin samanlaisia, sekä vanhoihin elokuviin erikoistunut Cinétoile).

* Lisäksi on vielä Disney Channel ja Multivision.

Multivision perustettiin vuonna 1994, ja sen lähetyksistä maksetaan katsomiskertojen mukaan. Kanavalla on ollut alusta lähtien vaikeuksia saada tarpeeksi houkuttelevien uusien eurooppalaisten elokuvien lähetysoikeuksia. Multivision nosti maksutelevisiomarkkinoiden toimintaa ja ranskalaisten elokuvien lähetysoikeuksia koskevan kanteen kilpailuneuvostoa vastaan ja viittasi erityisesti maksullisen Canal + -kanavan suorittamaan oikeuksien

jäädyttämiseen. Cour d'Appel de Paris'n hiljattain antama tuomio vahvistaa kilpailuneuvoston päätöksen. Päätöksen mukaan Canal+ -kanava ei saa enää asettaa uusien elokuvien yksinoikeuden ennako-ostolle ehtoa, että tuottajan on luvattava olla myöntämättä muille operaattoreille kyseisten elokuvien lähetysoikeuksia kertamaksulähetyksiä varten.

Kiellon ansiosta kertamaksutelevisiot, kuten vuonna 1998 perustettu Kiosque, pystyvät tulevaisuudessa paremmin noudattamaan eurooppalaisia kiintiöitä.

Kaiken kaikkiaan tilanne kohentui vuonna 1998, sillä tietonsa antaneista 45 kanavasta vain kahdeksan jäi alle vaaditun vähimmäisosuuden. Näistä kuusi kanavaa oli samoja kuin edellisenäkin vuonna.

Nekin kuitenkin lisäsivät eurooppalaisten teosten lähetyksiä (paitsi AB Satin "Action", kertamaksukanava "Kiosque" ja Universal Studiosin "13^{ème} Rue").

2. Riippumattomat tuottajat

Kaapelikanavien lähettämien riippumattomasti tuotettujen eurooppalaisten teosten prosenttiosuus on direktiivissä säädettyä osuutta suurempi, arvioitiin se sitten ohjelmabudjetin tai lähetyksajan perusteella. Näin ollen 5 artiklan säännöksiä noudatetaan.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Lokakuun 26. päivänä 1999 lähetettiin niille palveluntarjoajille, jotka eivät olleet saavuttaneet Ranskan lainsäädännön mukaisia prosenttiosuuksia, kehoitus vastaisuudessa noudattaa teoksia koskevia lähetyskiintiöitä.

Ranskan lainsäädäntöhän on tiukempi kuin ”televisio ilman rajoja” –direktiivin 4 artiklan säännökset, ja näin ollen kehoituksella puututaan myös kyseisen artiklan säännösten noudattamatta jättämiseen.

On syytä muistaa, että audiovisuaalista alaa valvova Conseil Supérieur de l'Audiovisuel ja kukin palveluntarjoaja ovat tehneet sopimuksen, jonka mukaan rangaistuksia saa antaa vasta sen jälkeen, kun operaattoria on ensin kehoitettu noudattamaan velvoitetta.

D) Muita huomautuksia

Erityistapaus

Syyskuun 28. päivästä 1992 ranskalais-saksalainen kanava Arte (Eurooppalainen taloudellinen eturyhmä lähettää ohjelmaa Ranskan viidennessä hertsitaajuusverkossa klo 19.00–01.00. Se on eurooppalainen kulttuurikanava, ja sen ohjelmisto koostuu pääasiassa eurooppalaisista teoksista (2114 tuntia eli 82,1 prosenttia vuonna 1997 ja 2147 tuntia eli 83,2 prosenttia vuonna 1998).

Puolet teoksista on peräisin saksankieliseltä alueelta ja puolet ranskankieliseltä alueelta. Lisäksi se lähettää sellaisten eurooppalaisten televisioyhtiöiden ohjelmia, jotka ovat hiljattain tehneet yhteistyösopimuksen.

Kanava tilasi vuonna 1997 152,6 miljoonan frangin edestä ja vuonna 1998 172,1 miljoonan frangin edestä ranskankielisiä teoksia riippumattomilta tuottajilta, jolloin teosten budjetti oli vuonna 1997 377 ja vuonna 1998 408 miljoonaa frangia, ja ETEY:n ranskankielinen osa ”La Sept” noudatti selkeästi 40 ja 42 prosentin osuuksilla direktiivin 5 artiklassa säädettyä vähimmäisosuutta.

IRLANTI

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
4	Kalenterivuodet 1997–1998	

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

<i>Kanava</i>	<i>Lähetys- toiminnan harjoittaja</i>	<i>Eurooppalaisia teoksia</i>		<i>Riippumattomasti tuotettuja teoksia</i>		<i>Uusia teoksia</i>	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>
Teilifís Na Gaeilge (*)	RTE	-	95	-	64	-	100
RTE 1	RTE	84	81	15	15,5	100	100
Network 2	RTE	85	83	20	21	100	100
TV 3 (**)	TV 3	-	-	-	-	-	-

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

Ei kommentteja.

2. Riippumattomasti tuotetut teokset

Ei kommentteja.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Ei kommentteja.

D) Muita kommentteja

(*) Teilifís Na Gaeilge aloitti lähetykset 31. lokakuuta 1996. Ohjelmat ovat pääasiassa irlanninkielisiä. Suurin osa niistä on riippumattomien tuottajien tuotantoja.

(**) TV3 on yksityinen lähetystoiminnan harjoittaja, joka aloitti lähetykset syyskuussa 1998. Sillä on vain yksi kanava. Kyseinen operaattori ja radio- ja televisiotoimintaa valvova riippumaton komitea sopivat parhaillaan kertomusten laatimiseen liittyvistä säännöistä. IRTC ilmoitti, että TV3 oli ollut olemassa liian lyhyen aikaa voidakseen antaa tilastotietoja tarkastelujaksolta.

ITALIA

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
14	Kalenterivuodet	Kyselytutkimus

2. Osuudet (prosenttia)

<i>Kanava</i>	<i>Lähetystoiminnan harjoittaja</i>	<i>Eurooppalaiset teokset</i>		<i>Riippumattomasti tuotetut teokset</i>		<i>Uudet teokset</i>	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>
RAI Uno	RAI - SpA	74,2	81,1	19,7	16,5	59,9	71,4
RAI Due	RAI - SpA	75,0	78,4	36,3	34,5	77,3	80,1
RAI Tre	RAI - SpA	81,8	81,7	29,7	25,6	50,4	60,4
Canale 5	RTI SpA	69,4	69,9	28,2	18,8	81,8	82,6
Italia Uno	RTI SpA	40,9	44,9	16,4	15,6	40,4	38,1
Retequattro	RTI SpA	41,3	44,3	21,1	18,4	21,1	22,8
Tele+ Nero ³	Prima TV SpA	38,6	42,1	14,0	20,8	11,6	19,4
Tele+ Bianco ⁴	Europa TV SpA	65,4	48,0	7,4	22,1	6,1	22,2
Tele+ Grigio ⁵	Omega TV SpA	99,9	NR	NR	NR	NR	NR
TMC	TV Internazionale SpA	16,2	19,0	NR	NR	1,3	2,1
TMC 2	Beta TV SpA	15,3	14,8	NR	NR	NR	NR

³ Entinen Telepiù Uno.

⁴ Entinen Telepiù Due.

⁵ Entinen Telepiù Tre.

Rete Mia	Vallau Italiana Promomarket Srl	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Rete Capri	TBS Srl	NR	NR	NR	NR	NR	NR
Rete A	Rete A Srl	NR	NR	NR	NR	NR	NR

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

Kertomuksessa selvitetään, että direktiivin noudattamatta jättäminen johtui osittain siitä, että direktiivin 97/36/EY täytäntöönpano viivästyi. Näin ollen oli erityisen vaikeaa määritellä yhtenäisiä seurantaperusteita esimerkiksi kerättävistä tiedoista. Toukokuussa 1998 säädetyin lain 122 ansiosta suuntaus oli myönteinen vuoden viimeisellä neljänneksellä.

2. Riippumattomasti tuotetut teokset

Kertomuksen mukaan laissa 122/98 määritellään riippumattomasti tuotetut teokset kahdella perusteella: 1) lähetystoiminnan harjoittajalla ei saa olla liian suuri osa tuotantoyhtiön pääomasta, 2) tuotantoyhtiö toimittaa kolmen vuoden jakson aikana enintään 90 % tuotannostaan samalle lähetystoiminnan harjoittajalle.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Kertomuksessa todetaan, että Italian viestintäalan sääntelyviranomaisella on valtuudet tehdä päätöksiä eurooppalaisten teosten tuotantoa ja lähetyksiä koskevissa asioissa.

D) Muita huomautuksia

Kertomuksessa pahoitellaan sitä, että lähetystoiminnan harjoittajat eivät voineet antaa täydellisiä tietoja seuraavista kanavista *Tele+ Grigio*, *TMC*, *TMC2*, *Rete Mia*, *Rete Capri* ja *ReteA*. Syiksi annettiin muun muassa operaattorin keskittyminen ostoskanavapalveluihin, temaattinen erikoistuminen ja vaikeudet löytää Euroopan markkinoilta sopivia, asiallisen hintaisia ohjelmia. Tiedot toimitetaan myöhempänä ajankohtana.

LUXEMBURG

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
8	Kalenterivuodet 1997–1998	Todellinen lähetyisaika

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

<i>Kanava</i>	<i>Lähetys-toiminnan harjoittaja</i>	<i>Eurooppalaisia teoksia</i>		<i>Riippumattomasti tuotettuja teoksia</i>		<i>Uusia teoksia</i>	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>
RTL4	CLT-UFA	58,50%	53,70%	38,28%	38,90%	31,80%	32,10%
RTL5	CLT-UFA	42,30%	49,30%	25,70%	31,50%	10,70%	16,80%
RTL Television	CLT-UFA	58,68%	65,98%	36%	51%	35%	50%
RTL TVi	CLT-UFA	46,51%	51,79%	22,83%	29,68%	19,49%	21,37%
Club RTL	CLT-UFA	53,39%	54,25%	34,96%	26,52%	14,45%	4,09%
RTL9 hertzien	CLT-UFA	52,85%	44,41%	31,18%	35,97%	7,47%	3,04%
RTL9 SAT	CLT-UFA	50,63%	43,79%	31,39%	35,91%	7,46%	5,26%
RTL7*	CLT-UFA	29,17%	27,75%	25,56%	24,26%	Melko vaatimaton osuus	Melko vaatimaton osuus
RTL Télé Lëtzebuerg	CLT-UFA	100%	100%	11,50%	18%	11,50%	12,70%

* RTL7 aloitti lähetyksensä 6.12.1996.

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

RTL Télé Lëtzebuerg, RTL Television, RTL4 ja Club RTL saavuttivat direktiivin mukaiset osuudet.

RTL TVi saavutti eurooppalaisten teosten enemmistöosuuden vuonna 1998. Myös RTL 5 on edistynyt ohjelmistossaan ja melkein saavutti enemmistöosuuden vuonna 1998, vaikka ohjelmisto muuttui vuonna 1997.

RTL9 ei valitettavasti saavuttanut enemmistöosuutta vuonna 1998 eikä RTL7 vuosina 1997–1998.

Tilanne johtuu lähinnä siitä, että eurooppalaisia teoksia (fiktiota), jotka sopisivat kyseisten kanavien yleisölle, on vaikea saada kilpailukykyiseen hintaan. Kanavathan lähettävät enimmäkseen fiktiota, ja niillä on ollut vakavia taloudellisia ongelmia tarkastelujaksolla 1997–1998.

RTL9:ssä toteutettiin vuoden 1997 lopussa ja vuonna 1998 huomattavia uudelleenjärjestelyjä erittäin heikon taloudellisen tilanteen takia. Samaan aikaan Ranskan kaupallisten televisiokanavien markkinat kokivat suuren muutoksen. Temaattisia ja erityisesti fiktiota lähettäviä kanavia perustettiin nopeasti paljon. Tämä vähensi saatavilla olevien eurooppalaisten teosten määrää, ja kustannukset kokivat todellisen inflaation, jota RTL9 ei kestänyt sisäisten uudelleenjärjestelyjen aikana.

RTL7 on uusi puolankielinen kanava, joka perustettiin vasta joulukuussa 1996. Suurin osa sen yleisöstä on Puolan markkinoilla, jotka kehittyvät nopeasti ja joilla kilpailu on kovaa. RTL7 lähettää hyvin rajoitetulle alueelle (satelliitin välityksellä ja osaa kaapeliverkoista käyttäen) ja on vielä taloudellisessa ahdingossa.

2. Riippumattomat tuottajat

Tietoja ei ole toimitettu.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Hallitus kehotti CLT-UFA:a toteuttamaan toimenpiteitä, jotta kaikki kanavat saavuttaisivat eurooppalaisten teosten enemmistöosuuden.

D) Muita huomautuksia

Tietoja ei ole toimitettu.

ALANKOMAAT

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmät</i>
11	Kalenterivuodet	(*)

* Alankomaiden yleisradioyhtiö NOS kerää tiedot (julkisista lähetystoiminnan harjoittajista, jotka ovat Nederland 1, TV2 ja Nederland 3) kokonaislähetysajan perusteella. Kokonaislähetysaikaan ei olet laskettu muun muassa uutis- ja urheilulähetyksiä.

SBS6 käytti otosta, joka oli yksi sattumanvaraisesti valittu viikko neljännesvuotta kohti tarkastelujakson ajan.

Veronica käytti otoksina viikkoja 3, 16, 29, 38 ja 47.

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

<i>Kanava</i>	<i>Lähetystoiminnan harjoittaja</i>	<i>Eurooppalaisia teoksia</i>		<i>Riippumattomasti tuotettuja teoksia</i>		<i>Uusia teoksia</i>	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>
Nederland1	Julkinen lähetystoiminnan harjoittaja	80 %	81 %	26 %	32 %	85 %	79 %
TV2	Julkinen lähetystoiminnan harjoittaja	88 %	91 %	35%	40 %	93 %	96 %
Nederland 3	Julkinen lähetystoiminnan harjoittaja	87 %	89 %	22 %	28 %	64 %	64 %
Veronica	HMG b.v.	69 %	69 %	62 %	64 %	98 %	97 %
SBS 6	SBS 6 b.v.	43 %	34 %	40 %	32 %	100 %	100 %
TV10 / Fox	TV10 Gold b.v.	37 %	22 %	NM	63 %	0 %	15 %

Kindernet	Kindernet c.v.	55 %	55 %	75 %	75 %	62 %	62 %
TMF	The Music Factory b.v.	> 50 %	> 50 %	NM	NM	99 %	99 %
The Box	The Box Holland b.v.	± 65 %	± 65 %	NM	NM	99 %	99 %
Canal+ 1	Canal +Nederland b.v.	19 %	24 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Canal + 2	Canal + Nederland b.v.	19 %	24 %	100 %	100 %	100 %	100 %

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

SBS6:n mukaan eurooppalaisille teoksille asetetun prosenttiosuuden noudattamatta jättäminen johtui siitä, että kanava käytti suuren osa ohjelmabudjetista uutis- ja urheilulähetyksiin ja lähetti vähemmän hollantilaisten tuotantojen uusintoja päivisin. SBS6 uskoo, että prosenttiosuus kasvaa tulevina vuosina, koska kanava ostaa ohjelmia nykyään myös Yhdistyneen kuningaskunnan markkinoilta.

TV10:n nimi on ollut Fox 19.12.1998 alkaen. Lokakuun 1. päivään 1997 asti TV10 lähetti lähinnä vanhoja sarjoja. Sen jälkeen kanavan päiväohjelmisto muuttui siten, että se lähettää nyt enimmäkseen (amerikkalaisia) piirroselokuvia Fox-kids-nimellä.

Canal + Nederland BV:lle media-alaa valvova komitea myönsi (väliaikaisen) poikkeusluvan (ks. jäljempänä kohta Muita huomautuksia). Canal+ on erikoistunut elokuvaan ja urheiluun. Useimmat suosituista elokuvista on tuotettu Euroopan ulkopuolella.

2. Riippumattomat tuottajat

Ohjelmaosuus taulukossa NM (TMF ja the Box) tarkoittaa ”ei mitattavissa”: on vaikea määrittellä musiikkivideoiden alkuperää eli tuotantoyhtiön toimipaikkaa.

TV10 lähetti (lokakuuhun 1997) lähinnä yli viisi vuotta vanhoja sarjoja, joiden tuottajaa on vaikea nimetä. Päiväsaikaan (lokakuusta 1997) lähetettävät piirroselokuvat ovat riippumattomien tuottajien tuotantoa.

C) *Jäsenvaltion hyväksymät tai aloittamat toimenpiteet*

Mediatoimintaa valvova taho (commissariat aux médias) ryhtyi SBS6:n ja TV10 :n osalta « eurooppalaisten teosten prosenttiosuuden noudattamatta jättämisestä » johtuvaan menettelyyn, joka mainitaan mediaa koskevan Alankomaiden asetuksen 52k artiklassa.

D) *Lisähuomautuksia*

Canal + Nederland BV:llä oli vuosina 1997–1998 väliaikainen mediatoimintaa valvovan tahon myöntämä mediaa koskevan Alankomaiden asetuksen 53b artiklan mukainen poikkeuslupa. Vuonna 1997 eurooppalaisten teosten prosenttiosuuden piti olla vähintään 10 % ja vuonna 1998 vähintään 25 %. Canal + valitti päätöksestä asettaa vuoden 1998 taso 25 prosenttiin.

PORTUGALI

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
5	Kalenterivuodet 1997 ja 1998	Otanta

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

Kanava	Lähetystoiminnan harjoittaja	Eurooppalaisia teoksia		<i>Riippumattomasti tuotetut teokset</i>		Uudet teokset	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>
	RTP	54	59,9	29	31,5	92	91,0
		51	51,1	24	23,1	44	50,4
<i>RTPI</i>		100	98	40	41	80	84
<i>SIC</i>	<i>SIC</i>	29	35,7	15	18	91	90,7
<i>TVI</i>	<i>TVI</i>	23	26,2	13	18,7	52	71,7

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

SIC

Eurooppalaisten teosten prosenttiosuus SIC:n ohjelmistossa vuosina 1997–1998 oli direktiivin 5 artiklan mukaista osuutta suurempi. Näin ollen se jätti noudattamatta vain direktiivin 4 artiklan säännöksiä.

Tästä huolimatta on syytä huomata, että tilanne kehittyi kertomuksen tarkastelujakson toisena vuonna sen ensimmäiseen verrattuna. Lisäksi on hyvä muistaa, että kyseinen suuntaus oli vieläkin selkeämpi vuoden 1999 ensimmäisen neljänneksen aikana. Kyseisiltä neljältä kuukaudelta on laskelmat, ja osuudet olivat 48–53 %. Seitsemäntenä toimintavuonna SIC noudatti eurooppalaisten teosten lähettämisen osalta lähes täysin direktiivin mukaisia ohjelmaperiaatteita.

Periaatteiden noudattamatta jättämiseen kertomuksen tarkastelujakson aikana on monia syitä. Niitä ovat muun muassa se, että SIC on uusi toimija markkinoilla, ja ennen kaikkea se, että kansalliset mainosmarkkinat ovat suppeat ja kansallinen ohjelmateollisuus heikossa asemassa. Tästä johtuen kansalliseen levitykseen ei voi saada sellaisia portugalinkielisiä teoksia, jotka kykenevät kilpailemaan yleisöstä Brasiliassa tuotettujen teosten kanssa.

TVI

TVI:n tapauksessa poikkeamat koskevat lähinnä direktiivin N:o 89/552/ETY 4 artiklan säännöksiä. Riippumattomasti tuotettujen eurooppalaisten teosten lähetyksiä koskevat prosentiosuudet puolestaan olivat tarkastelujaksolla direktiivin 5 artiklan säännösten mukaisia.

Samoin kuin SIC:n myös TVI:n vuonna 1998 lähettämien eurooppalaisten teosten osuus oli edellisvuotta suurempi. Osuutta siis korjattiin asteittain direktiivin 89/552/ETY 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Edellä mainittu epäsuotuisa tilanne koskee kaikkia Portugalin televisiotoiminnan harjoittajia. TVI:n osalta on lisäksi muistettava, että se on uusi toimija alalla, mikä tietysti vaikuttaa pääsyyn markkinoille, yleisöön ja rahoitusvakauteen. Nämä seikat aiheuttivatkin epävakautta omistussuhteissa ja useita ohjelmastrategian muutoksia.

2. Riippumattomat tuottajat

Tietoja ei ole toimitettu.

C) Jäsenvaltion toteuttamat tai suunnittelemat toimenpiteet

Portugalin viranomaiset huomauttivat SIC:lle ja TVI:lle, että niiden on pyrittävä kaikin keinoin pääsemään lähemmäs eurooppalaisia teoksia koskevia direktiivissä 89/552/ETY asettuja tavoitteita. Molemmissa tapauksissa tilanne on kuitenkin kohentunut, ja direktiivissä N:o 89/552/ETY annetaan vain suosituksia. Lisäksi Portugalin viranomaiset ovat tietoisia siitä, että seuraamuksilla voisi olla vakavia seurauksia televisiotoiminnan harjoittajille. Tästä kaikesta johtuen viranomaiset eivät ole langettaneet rangaistuksia mutta seuraavat tiiviisti tilannetta olemalla säännöllisesti yhteydessä kyseisten toimijoiden kanssa.

D) Muita huomautuksia

Ei huomautuksia.

SUOMI

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
4	Kalenterivuodet 1997–1998	Kyselytutkimus

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

<i>Kanava</i>	<i>Lähetystoiminnan harjoittaja</i>	<i>Eurooppalaiset teokset</i>		<i>Riippumattomasti tuotetut teokset</i>		<i>Uudet teokset</i>	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>
TV 1	Yleisradio Oy/Finnish Broadcasting Company	81	81	12	13	65	66
TV 2	Yleisradio Oy/Finnish Broadcasting Company	69	70	19	17	69	54
MTV 3	MTV Oy	58	53	26	20	100	100
Nelonen (4)	Oy Ruutunelonen Ab 1.6.1997 alkaen	50	50	36	36	100	86

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

Tietoja ei toimitettu.

2. Riippumattomat tuottajat

Tietoja ei toimitettu.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Tietoja ei toimitettu.

D) Muita huomautuksia

Televisiotoiminnan harjoittajat ovat viime vuosina tuntuvasti lisänneet lähetysaikojaan lähettämällä entistä enemmän uutisia ja elokuvia. Elokuvista huomattava osa on muualta kuin Euroopasta, ja näin ollen eurooppalaisten ohjelmien osuus pieneni hieman vuosiin 1995–1996 verrattuna.

RUOTSI

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
11	Kalenterivuodet 1997–1998	Televisiotoiminnan harjoittajille tehty kysely

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

Kanava	Lähetystoiminnan harjoittaja	Eurooppalaiset teokset		Riippumattomasti tuotetut teokset		Uudet teokset	
		1997	1998	1997	1998	1997	1998
TV 1000	TV 1000 Sverige AB	29,1	30,4	Ei tietoa	Ei tietoa	Ei tietoa	Ei tietoa
Cinema	TV 1000 Sverige AB	28,2	29,5	Ei tietoa	Ei tietoa	Ei tietoa	Ei tietoa
Canal +	Canal + Television AB	19	22,4	Ei tietoa	Melkein kaikki	Ei tietoa	Suurin osa
Canal + Gul	Canal + Television AB	19	21	Ei tietoa	Melkein kaikki	Ei tietoa	Suurin osa
Z TV	Z TV AB	79,4	78,71	0	11,83	Ei tietoa	100
6	TV 6 Broadcasting AB	43	49	3	Ei tietoa	Ei tietoa	Ei tietoa
TV 8	Televisions-aktiebolaget TV 8	75	95	75	92	Ei tietoa	100
SVT1	Sveriges Television AB	83	86	22	14	Ei tietoa	100
SVT2	Sveriges Television AB	88	86	18	14	Ei tietoa	100
UR	Sveriges Utbildningsradio AB	98,3	98	34,4	33	Ei tietoa	22

TV 4	TV 4 AB	54,2	52,69	75,6	53,42	Ei tietoa	Ei tietoa
------	---------	------	-------	------	-------	-----------	-----------

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

Ei huomautuksia.

2. Riippumattomat tuottajat

Ei huomautuksia.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Ei huomautuksia.

D) Muita huomautuksia

Canal +:n vuoden 1997 ja SVT:n vuoden 1998 prosentiosuuksiin on laskettu näiden lähetystoiminnan harjoittajien molempien kanavien kaikki lähetykset.

ZTV on lähettänyt 7.6.1998 alkaen Yhdistyneestä kuningaskunnasta. Vuoden 1998 luvut viittaavat ajanjaksoon 1.1.–7.6.1998.

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
179	Kalenterivuodet	Kyselytutkimus

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

<i>Kanava</i>	<i>Lähetystoiminnan harjoittaja</i>	<i>Eurooppalaiset teokset</i>		<i>Riippumattomasti tuotetut teokset</i>		<i>Uudet teokset</i>	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>		<i>1998</i>
TV (ennen The Computer Channel)		64	96	39	96	39	96
3+		28	20	9	14	9	14
Ace TV		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Adult Channel		47	52	28	34	27	31
Ag Vision		100	N/O	0	N/O	0	N/O
Animal Planet		63	64	59	60	41	33
Apna TV		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Arab News Network		N/O	Vapautettu	N/O	Vapautettu	N/O	Vapautettu
Ark 2		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Asianet		7	77	1	15	1	15
Auction Channel		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Babylon Blue	Ei TIC-lupaa						
Bar Channel		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
BBC Choice		N/O	97	N/O	20	N/O	N/D
BBC News 24		100	100	0	0	N/D	N/D
BBC Prime		100	100	13	22	N/D	N/D
BBC World		99	95	3	13	N/D	N/D
BBC1		70	66	15	17	N/D	N/D

BBC2		63	77	18	15	N/D	N/D
Bet on Jazz International		N/O	2	N/O	0	N/O	0
Bloomberg Information Television		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
Box Music TV		76	72	26	22	19	22
Bravo		20	21	0	3	0	4
Capital Network		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Carlton Food Network		93	95	34	42	34	40
Carlton Select		75	75	23	25	14	9
Cartoon Network		20	24	20	24	11	16
Catholic Television Trust Ltd		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Challenge TV		56	64	26	47	21	20
Chand Television		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Channel 4		63	62	43	40	41	37
Channel 5		60	52	56	35	56	34
Channel 7 Europe		N/O	55	N/O	23	N/O	21
Chinese Channel		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
Chinese News and Entertainment		4	0	0	0	0	0
Christian Channel		20	28	16	17	16	17
Christian Communications Network (Europe) Limited		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
CNBC		56	68	56	0	56	0
CNN International		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
Country Music Television							

Television		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Crime Channel		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Cultural Television		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Discovery Channel (Europe)		57	67	46	59	44	56
Discovery Home & Leisure		44	48	27	40	25	33
Disney Channel UK		14	25	3	4	3	2
Dragon		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
EBN		Vapau- tettu	N/O	Vapau- tettu	N/O	Vapau- tettu	N/O
EDTV	Ei TIC-lupaa						
European Network Broadcasting		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Film on Four		N/O	N/D	N/O	N/D	N/O	N/D
Fox Kids		15	16	13	13	10	11
Fox Kids Scandinavia		N/O	13	N/O	13	N/O	5
Front Row (with the Barker Channel)		N/O	26	N/O	0	N/O	0
Front Row (with the Barker Channel)		N/O	17	N/O	0	N/O	0
Gay TV		N/O	90	N/O	20	N/O	20
GSB Goodlife TV		81	53	0	2	0	2
GSB Men & Motors		89	58	25	10	25	10
GSB Plus		91	79	16	17	8	6
GSB Talk TV		38	N/O	0	N/O	0	N/O
HBO		Vapau- tettu	Vapau- tettu	Vapau- tettu	Vapau- tettu	Vapau- tettu	Vapau- tettu
Het Weer Kanaal		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
History Channel		31	37	12	19	12	19

Home Order Television	Ei enää TIC-lupaa	Vapautettu	-	Vapautettu	-	Vapautettu	-
Home Shopping Network Now Quantum Channel							
Home Video Channel		15	15	7	6	5	5
Il Canale Meteo		Vapautettu	N/O	Vapautettu	N/O	Vapautettu	N/O
Indus Television		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
International Media Service TV		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Intershop		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
ITV		69	71	22	25	19	18
ITV2		N/O	78	N/O	13	N/O	13
JSTV		Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu
Kanal 5		19	23	16	21	7	1
Kindernet CV	Ei TIC-lupaa						
Knowledge TV		30	N/O	2	N/O	2	N/O
Landscape Channel		91	83	83	79	100	100
Live TV		79	78	8	4	6	0
Living		51	40	51	40	44	33
MBC Ltd (Middle East Broadcasting)		Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu
Med TV		Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu
Media Shop Television		Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu
Minaj Broadcast		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
MTV Central		89	94	65	89	30	71
MTV Europe		86	96	61	94	30	94
MTV Nordic		89	95	66	89	30	72
MTV South		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O

MTV (UK)		90	93	66	86	30	68
Muslim Television		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
Namaste TV		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
National Geographic		12	14	11	11	6	5
NBC Europe		52	54	46	54	46	51
Nickelodeon		23	25	14	17	7	8
Nickelodeon Nordic		17	18	14	16	3	8
Novashop		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Novashop 2		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Paramount Comedy Channel		19	17	8	6	7	4
Parliamentary Channel		97	97	73	97	73	97
Penthouse Channel		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Performance - The Arts Channel		72	71	27	21	6	5
Playboy TV		8	11	8	11	8	11
Pro Sieben	Ei TIC-lupaa						
Promotional Channel		N/D	N/O	N/D	N/O	N/D	N/O
Punjabi UK TV		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Q24		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Quantum Channel		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
QVC		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
QVC Deutschland Promotional		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Racenet		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Racing Channel		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu

Rainbow Television Network		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Rapture		N/O	100	N/O	0	N/O	0
Regal Shop		Vapautettu	N/O	Vapautettu	N/O	Vapautettu	N/O
S4C - Analogue		99	100	56	74	54	73
S4C - Digital		N/O	100	N/O	90	N/O	81
SAT 1	Ei TIC-lupaa						
Sat-7		Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu
Satellite Information Services - Racing Facts		Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu
Sci-Fi Channel		7	13	4	4	1	3
Sell-a-Vision		Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu
Setanta Sport		Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu
Sima TV		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
SIS		Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu	Vapautettu
Sky 2		62	N/O	0	N/O	0	N/O
Sky Cinema (formerly Sky Movies Gold)		19	12	10	8	0	2
Sky Movie Max (formerly Screen 1 and Sky Movies)		25	16	9	8	4	5
Sky News		88	90	25	24	25	24
Sky One		44	44	4	4	3	4
Sky Premier (formerly known as Screen 2 and as the Movie Channel)		17	17	11	7	4	3
Sky Scottish		100	100	12	10	12	10

Sky Soap		38	39	36	30	N/D	N/D
Sky Sports 1		86	81	28	27	15	27
Sky Sports 2		86	79	30	45	19	45
Sky Sports 3		76	70	44	44	24	44
Sky Travel Channel		30	27	9	6	8	6
Sony Entertainment Television Asia		N/O	Vapau-tettu	N/O	Vapau-tettu	N/O	Vapau-tettu
Sportswire		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Step-up		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Studio Universal		N/O	25	N/O	25	N/O	0
Supershop		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
Talent Channel		20	N/O	80	N/O	80	N/O
TCC		32	N/O	28	N/O	22	N/O
TCC Nordic		28	32	18	11	11	9
Television X		43	36	19	20	16	14
TESUG TV		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
Thaiwave		Vapau-tettu	N/O	Vapau-tettu	N/O	Vapau-tettu	N/O
TNT (now TNT Classical Movies:Digital)		33	N/O	33	N/O	0	N/O
TNT Classical Movies:Digital		36	39	36	39	0	0
Travel (aka Landmark)		50	51	42	52	37	49
Trouble		11	10	48	30	8	1
TV Land		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
TV Shop		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
TV Shop – Sport		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
TV1000 Sverige AB	Ei TIC-lupaa						

TV3 Denmark		35	28	26	18	26	18
TV3 Norway		20	18	12	10	12	10
TV3 Sweden		30	30	23	21	23	21
UK Arena		99	94	6	4	1	0
UK Channel		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
UK Gold		52	79	17	28	10	11
UK Gold Classics		N/O	76	N/O	43	N/O	19
UK Horizons		99	95	18	12	18	10
UK Play		N/O	89	N/O	10	N/O	11
UK Style		100	100	25	25	25	23
Vedic Television		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
VH1		93	93	77	91	25	70
VH1 Export		93	93	77	91	25	70
VIS Television Services Ltd		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Vision Channel		60	66	45	56	41	53
Visual Arts		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
VT4		19	15	14	9	14	21
WBTv The Warner Channel		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Weather Channel		N/D	N/O	N/D	N/O	N/D	N/O
What's in Store		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
What's in Store 2		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
Williams Worldwide Television		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Wizja TV		Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu	Vapau-tettu
World Health Network		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
X1		N/O	N/O	N/O	N/O	N/O	N/O
Zee TV (formerly		12	10	7	3	0	0

Asia TV)							
ZTV		N/D	49	N/D	19	N/D	19

N/O – Ei toiminnassa.

N/D – Ei tietoja.

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

a) kanavan temaattinen luonne

Tämä koskee seuraavia: Jazz International, History Channel, Sci-Fi Channel, Sky Cinema, Sky Movie Max, Sky Premier

b) kanavan lähetystoiminnan aloitusajankohta:

Front Row (avec Barker Channel), Front Row (sans Barker Channel), National Geographic, Studio Universal

c) lähetykset pääasiassa muilla kuin eurooppalaisilla kielillä. EU:n kielillä tehdyt ohjelmat tuotetaan enimmäkseen EU:n ulkopuolella:

Asiannet, Chinese News et Entertainment, Zee TV

d) vaikeus löytää eurooppalaisia ohjelmia yleensä tai eurooppalaisia ohjelmia kilpailukykyiseen hintaan:

3+, Bravo, Discovery Home & Leisure, Home Video Channel, Kanal 5, Living, Nickelodeon, Nickelodeon Nordic, Playboy TV, Sky One, Sky Soap, Sky Travel Channel, TCC Nordic, Television X, TNT Classical Movies:Digital, Trouble, TV3 Denmark, TV3 Norway, TV3 Sweden, VT4

e) EU:n ulkopuolelle perustetut tytäryhtiöt, jotka lähettävät lähinnä omia ohjelmiaan:

Cartoon Network, Disney Channel, Fox Kids, Fox Kids Scandinavia, Paramount Comedy Channel

2. Riippumattomasti tuotetut teokset

Bravo on erikoiskanava, joka aloitti lähettämällä yli kymmenen vuotta vanhoja elokuvia. Nyt kanava investoi voimakkaasti alkuperäistuotantoihin muun muassa riippumattomien tuottajien kanssa, ja tämä lisää riippumattomien tuottajien ja eurooppalaisten sisältöjen määrää.

BBC News 24 lähettää tauotta itse tuottamia uutislähetystyksiä.

Disney Channel, the Front Row channels, GSB Goodlife, Home Video Channel ja Live TV ovat uusia kanavia, ja/tai niillä on liian pieni budjetti, jotta ne voisivat investoida laajasti tuotantoon.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai aloittamat toimenpiteet

Kulttuuri-, media- ja urheiluasioista vastaava ministeriö kehotti kiintiöitä noudattamatta jättäneitä lähetystoiminnan harjoittajia selittämään yksityiskohtaisesti noudattamatta jättämisen syyt ja ilmoittamaan, milloin ja miten ne aikovat vaaditun tason.

D) Muita huomautuksia

Ei huomautuksia.

**III YHTEENVETO EUROOPAN TALOUSALUEESEEN KUULUVIEN EUROOPAN
VAPAAKAUPPA-ALUEEN JÄSENVALTIOIDEN TOIMITTAMISTA
KERTOMUKSISTA**

ISLANTI

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmä</i>
	Kalenterivuodet	

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

<i>Kanava</i>	<i>Lähetystoiminnan harjoittaja</i>	<i>Eurooppalaisia teoksia</i>		<i>Riippumattomasti tuotettuja teoksia</i>		<i>Uusia teoksia</i>	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>
RUV Icelandic National Broadcasting Service Television	1	55%	60%	37%	40%	80%	80%
Channel 2 Independent Broadcasting service	1 & 2	35%	31%	Ei tietoja	Ei tietoja		

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

Ei kommentteja.

2. Riippumattomat tuottajat

Ei kommentteja.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Ei kommentteja.

D) Muita huomautuksia

Ei huomautuksia.

NORJA

A) Tilastoerittely

1. Yhteenveto

<i>Kanavien määrä</i>	<i>Tarkastelujakso</i>	<i>Menetelmät</i>
4	Eurooppalaiset teokset Kalenterivuosi (paitsi TVNorge AS vuonna 1997) Uusia teoksia Kahdeksan viikkoa (otanta)	Eurooppalaiset teokset TVNorge AS:n vuoden 1997 tilastotiedot perustuvat liitteessä 1 olevassa 7 kohdassa kuvattuihin otantamenettelyihin. Audiovisuaalisesta alasta vastaava viranomaisen valitsi otokseen sattumanvaraisesti yhteensä 8 viikkoa kaikista vuosineljänneksistä. Vuoden 1998 tiedot koskevat koko vuotta. Uudet teokset: Lähetystoiminnan harjoittajat eivät pidä lukua uusien teosten osuudesta. Tiedot perustuvat 8 viikon otoksen erittelyyn, ja menetelmä on sama kuin edellä.

2. Ohjelmaosuudet (prosenttia)

<i>Kanava</i>	<i>Lähetystoiminnan harjoittaja</i>	<i>Eurooppalaisia teoksia</i>		<i>Riippumattomasti tuotettuja teoksia</i>		<i>Uusia ohjelmia</i>	
		<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>	<i>1997</i>	<i>1998</i>
NRK 1	NRK AS	77	80	11	11	85	81
NRK 2	NRK AS	62	69	9	8	67	46
TV 2	TV 2 AS	49,34	50,50	52,4	61,7	100	100
TVNorge	TVNORGE AS	14a)	13,4	14	13,4	58	59

B) Jäsenvaltion ilmoittamat syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen

1. Eurooppalaiset teokset

TV Norge AS:n mukaan eurooppalaisten teosten osuutta ei noudatettu siksi, että TV Norge ja TV 2 yhdistivät hiljattain ohjelmisto-, hankinta- ja tuotantotoimintaa, ja siirtymäkauden takia oli vaikeaa saavuttaa eurooppalaisilta teoksilta vaadittua osuutta. Norjan viranomaiset ilmoittivat kuitenkin lähetystoiminnan harjoittajalle, ettei ole hyväksyttävää lähettää niin pientä osuutta eurooppalaisia teoksia.

2. Riippumattomat tuottajat

NRK:n kanava NRK 2 jäi hieman riippumattomilta tuotannoilta vaaditusta tasosta.

C) Jäsenvaltion hyväksymät tai suunnittelemat toimenpiteet

Audiovisuaalisesta alasta vastaava Norjan viranomainen ilmoitti TVNorge AS:lle, ettei eurooppalaisten teosten niin pientä osuutta voida hyväksyä, ja kehotti kyseistä lähetystoiminnan harjoittajaa toimittamaan sille selvityksen siitä, miten se aikoo tulevaisuudessa lisätä eurooppalaisten teosten osuutta.

Lisäksi audiovisuaalisesta alasta vastaava viranomainen pyysi, että NRK AS, TV2 AS ja TVNorge AS parantaisivat uusien teosten prosenttiosuuden laskentamenetelmiään.

D) Muita huomautuksia

IV LIITTEET

LIITE 1

Uudet suuntaviivat direktiivin ”TELEVISIO ILMAN RAJOJA” 4 JA 5 ARTIKLAN SOVELTAMISESTA

1. JOHDANTO

1.1 Seuraavat suuntaviivat on laadittu avuksi jäsenvaltiolle niiden täyttäessä televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun direktiivin 89/552/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/36/EY, 4 ja 5 artiklan⁶ soveltamiseen liittyviä valvontavelvollisuuksiaan. Tähän liittyvät jäsenvaltioiden velvollisuudet määritellään direktiivin 4 artiklan 3 kohdassa. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle joka toinen vuosi kertomus tämän artiklan ja 5 artiklan soveltamisesta. Kertomuksessa on erityisesti oltava tilastollinen selvitys siitä, miten tässä artiklassa ja 5 artiklassa mainitut osuudet ovat toteutuneet kunkin kyseessä olevan jäsenvaltion lainkäyttövaltaan kuuluvan televisio-ohjelman osalta, ja jos osuutta ei ole saavutettu, kussakin tapauksessa syy tähän sekä toteutetut ja suunnitellut toimenpiteet osuuden saavuttamiseksi.

1.2 Suuntaviivat on laatinut direktiivin 23 a artiklassa perustettu yhteyskomitea, jotta tarkennettaisiin tietyt määritelmiä ja välttyttäisiin mahdollisilta tulkintaeroilta, joiden takia direktiiviä saatettaisiin soveltaa eri tavoin. Lisäksi niiden tarkoituksena on näyttää asianomaisille selvästi, miten kyseisiä säännöksiä on sovellettava. Asiakirja ei sinänsä ole oikeusvoimainen, ja sen pääasiallisena tarkoituksena on tarkentaa tietyt direktiivin säännöksiä. Se on suuntaviivojen toinen versio, ja siihen on tehty muutokset, jotka ovat välttämättömiä tiettyjen vuoden 1989 direktiiviä muuttavan vuoden 1997 direktiivin säännösten takia.

Uudet suuntaviivat tulivat voimaan 1.1.1999.

2. TELEVISIOTOIMINTAA HARJOITTAVIEN ORGANISAATIOIDEN JA SOVELTAMISALAN MÄÄRITELMÄ

2.1 Direktiivin 1 artiklan b alakohdan mukaan lähetystoiminnan harjoittajalla tarkoitetaan ”luonnollista tai oikeushenkilöä, jolla on toimituksellinen vastuu a alakohdassa tarkoitettujen televisio-ohjelmien lähetyksien suunnittelusta ja joka lähettää televisio-ohjelmia tai lähettää niitä kolmansien osapuolten toimesta”.

Direktiivin a alakohdan mukaan ”televioliähetyksellä” tarkoitetaan ”yleisön vastaanotettavaksi tarkoitettujen televisio-ohjelmien alkuperäistä lähetystä koodaamattomana tai koodattuna, johtoa pitkin tai vapaasti etenevien radioaaltojen välityksellä, satelliittilähetyksellä mukaan lukien. Käsitteeseen sisältyy yritysten välinen ohjelmien siirto, jonka tarkoituksena on ohjelmien välittäminen edelleen yleisölle. Sillä ei tarkoiteta sellaisia viestintäpalveluja, joissa toimitetaan tietoa tai muita

⁶ Selkeyden vuoksi viittauksissa artikloihin viitataan direktiivin konsolidoituun versioon.

sanomia yksittäisten tilausten pohjalta, kuten telekopiointia, sähköisiä tietopankkeja tai muita vastaavia palveluja’.

2.2 Direktiivin 4 artiklan 3 kohdan mukaista raportointivelvollisuutta sovelletaan jäsenvaltioiden toimivaltaan kuuluvien lähetystoiminnan harjoittajien lähetysiin seuraavin poikkeuksin:

Direktiivin 4 ja 5 artiklan säännöksiä ei sovelleta uutisiin, urheilutapahtumiin, kilpailunomaisiin viihdeohjelmiin, mainoksiin, tekstitelevisiopalveluihin eikä teleostoslähetysiin.

Direktiivin 9 artiklan mukaisesti 4 ja 5 artiklan säännöksiä ei sovelleta ”paikallisiin televisiolähetysiin, jotka eivät liity kansalliseen televisioverkkoon”.

Direktiivin johdanto-osan kappaleessa 29 säädetään, että ”kokonaisuudessaan muulla kielellä kuin jäsenvaltion kielellä harjoitettavaan lähetystoimintaan ei sovelleta 4 ja 5 artiklan säännöksiä”.

Direktiivin 2 artiklan 6 kohdan mukaisesti direktiiviä ei sovelleta niihin lähetysiin, jotka on tarkoitettu vastaanotettaviksi yksinomaan muissa valtioissa kuin jäsenvaltioissa ja joita ei vastaanoteta suoraan tai välillisesti yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa.

Näin ollen jäsenvaltioiden kertomuksissa ei tarvitse antaa tietoja seuraavista ryhmistä:

- kanavat, jotka lähettävät yksinomaan uutisia, urheilutapahtumia, kilpailunomaisia viihdeohjelmia, mainoksia, tekstitelevisiopalveluja ja teleostoslähetysjä

- paikallisille yleisöille tarkoitetut televisiolähetykset, joita ei lähetetä kansallisessa televisioverkossa, oli lähetystapa mikä hyvänsä; ilmaisu ’paikallinen’ on poikkeuksellisesti tulkittava suppeassa merkityksessä, eli sen merkitys on ’aluetta suppeampi taso’

- kanavat, jotka lähettävät yksinomaan kielellä, joka ei ole yhden tai useamman jäsenvaltion virallinen kieli

- direktiivin 2 artiklan 6 kohdassa tarkoitetut lähetykset eli lähetykset, jotka on tarkoitettu vastaanotettaviksi yksinomaan muissa valtioissa kuin jäsenvaltioissa ja joita ei voida vastaanottaa jäsenvaltioissa.

3. LÄHETYSTOIMINNAN HARJOITTAJIEN VALVONTA

Direktiivin soveltamiseksi 2 artiklan 2 kohdan nojalla jäsenvaltion toimivaltaan kuuluvia lähetystoiminnan harjoittajia ovat:

- lähetystoiminnan harjoittajat, jotka ovat sijoittuneet kyseiseen jäsenvaltioon 3 kohdan mukaisesti (paikka tai paikat, joissa on lähetystoiminnan harjoittajan päätoimipaikka ja joissa tehdään ohjelmistoa koskevat johdon päätökset ja/tai joissa on merkittävät osa televisiolähetystoiminnassa toimivasta henkilöstöstä)

- lähetystoiminnan harjoittajat, joihin ei sovelleta 4 kohdan säännöksiä (eli lähetystoiminnan harjoittajat, jotka eivät toimi jäsenvaltiossa mutta käyttävät jäsenvaltion myöntämää taajuutta tai jäsenvaltion toimivaltaan kuuluvaa satelliittikapasiteettia taikka jäsenvaltiossa olevaa maa-satelliittiyhteyttä

4. HUOMIOON OTETTAVA LÄHETYSAIKA

4.1 Direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa ja 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut lähetyssajat käsittävät yhden lähetystoiminnan harjoittajan kokonaislähetyssajan lukuun ottamatta testikuvalle, uutisille, urheilutapahtumille, kilpailunomaisille viihdeohjelmille, mainoksille, tekstitelevisiopalveluille ja teleostoslähetyksiin varattua aikaa.

4.2 Jotta kertomuksia voitaisiin vertailla edellisiin kertomuksiin, lähetystoiminnan harjoittajien, jotka lähettävät useammilla kanavilla, on periaatteessa ilmoitettava kunkin kanavan (eurooppalaisten ja riippumattomasti tuotettujen teosten) osuudet. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin ottaa asianmukaisella tavalla huomioon tiettyjen uusien lähetysspalvelujen erityisluonteen tapauksissa, jotka on asianmukaisesti perusteltu niiden antamissa kertomuksissa.

4.3 Jäsenvaltioiden ei tarvitse antaa kertomuksissaan tietoja uutisille, urheilutapahtumille, kilpailunomaisille viihdeohjelmille, mainoksille, tekstitelevisiopalveluille ja teleostoksiin varatuista lähetyssajoista, olivat ne eurooppalaisia tai muita.

5. EUROOPPALAISET TEOKSET

5.1 Direktiivin 6 artiklan mukaisesti ilmaisulla 'eurooppalaiset teokset' tarkoitetaan seuraavia:

a) jäsenvaltioista peräisin olevat teokset

b) direktiivin 6 artiklan 2 kohdan ehdot täyttävät, sellaisista Euroopan unionin ulkopuolisista Euroopan valtioista peräisin olevat teokset, jotka kuuluvat rajat ylittävistä televisiolähetyksistä tehdyn Euroopan neuvoston eurooppalaisen yleissopimuksen piiriin.

c) direktiivin 6 artiklan 2 kohdan ehdot täyttävät Euroopan unionin ulkopuolisista Euroopan valtioista peräisin olevat teokset

5.2 Edellä a ja b kohdassa tarkoitetaan teoksia, jotka on tehty pääosin yhdessä tai useammassa, kyseisissä kohdissa tarkoitetuissa Euroopan valtioissa asuvien tekijöiden ja työntekijöiden myötävaikutuksella ja jotka täyttävät yhden seuraavista kolmesta ehdosta:

1) niillä on yksi tai useampi tuottaja, joka toimii yhdessä tai useammassa kyseisistä valtioista

2) yksi tai useampi yhteen tai useampaan kyseisistä valtioista sijoittunut tuottaja johtaa ja todella valvoo näiden teosten tuotantoa

3) kyseisten valtioiden tuottajilla on enemmistörahoitusosuus yhteistuotannon kokonaiskustannuksista, eikä tuotantoa valvo yksi tai useampi kyseisten valtioiden ulkopuolelle sijoittunut tuottaja.

Tuottajan katsotaan olevan sijoittunut Euroopan valtioon, jos sillä on pysyvästi toimiva yhtiö, jossa on liiketoiminnassa ja tuotannossa Euroopassa toimiva pysyvä henkilöstö.

5.3 Edellä c kohdassa tarkoitetut teokset tuotetaan yksinomaan – tai yhteistuotantona yhteen tai useampaan jäsenvaltioon sijoittuneiden tuottajien kanssa – tuottajilla, jotka ovat sijoittuneet yhteen tai useampaan sellaiseen Euroopan yhteisön ulkopuoliseen Euroopan maahan, jonka kanssa yhteisö on tehnyt audiovisuaalista alaa koskevia sopimuksia edellyttäen, että kyseiset teokset on tehty pääosin yhdessä tai useammassa Euroopan valtiossa asuvien tekijöiden ja työntekijöiden myötävaikutuksella.

Komissio laatii luettelon maista, jotka voivat soveltaa b ja c kohdan määräyksiä. Komissio ja jäsenvaltiot saattavat kyseisen luettelon asianomaisten käytettäväksi. Jotta b ja c kohdan määräyksiä sovellettaisiin, asianomaiset yhteisön ulkopuoliset maat eivät saa toteuttaa jäsenvaltioista peräisin olevia teoksia vastaan syrjiviä toimenpiteitä.

5.4 Teosten, jotka eivät ole edellä mainittujen määräysten mukaisesti eurooppalaisia teoksia mutta jotka on tuotettu jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisenä kahdenvälisenä yhteistuotantona, katsotaan olevan eurooppalaisia teoksia, jos yhteisön yhteistuotantokumppanit osallistuvat suurimmalta osin kokonaistuotantokustannuksiin eikä tuotantoa valvo yksi tai useampi jäsenvaltioiden ulkopuolelle sijoittunut tuottaja.

Jäsenvaltiot laativat luettelon kahdenvälisistä yhteistuotantosopimuksista. Komissio ja jäsenvaltiot saattavat kyseisen luettelon asianomaisten käytettäväksi.

5.5 Teosten, joihin ei sovelleta edellä mainittuja määräyksiä mutta jotka on tehty pääosin yhdessä tai useammassa jäsenvaltiossa asuvien tekijöiden ja työntekijöiden myötävaikutuksella, katsotaan olevan eurooppalaisia teoksia sen mukaan, miten suurelta osin yhteisöön sijoittuneet tuottajat osallistuvat tuotannon kokonaiskustannuksiin.

6. RIIPPUMATTOMUUDEN KÄSITE

6.1 Tätä käsitettä on tulkittava direktiivin johdanto-osan 31 kappaleen perusteella.

Tuottajaa, jolla on televisiolähetystoimintaan liittyviä sidoksia, pidetään riippumattomana tuottajana ainoastaan, jos sidokset eivät muodosta sen pääasiallista toimintaa.

6.2 Toisin sanoen jäsenvaltioiden on 5 artiklan sanamuotoa tulkitessaan otettava huomioon seuraavat kolme ohjeellista kriteeriä, jotka eivät ole tyhjentyviä:

Kuka omistaa tuotantoyhtiön?

Tarkoituksena on varmistaa, että lähetystoiminnan harjoittajalla ei ole liian suurta osuutta tuotantoyhtiön pääomasta (ja *päin vastoin*). Ilmaisulla 'lähetystoiminnan harjoittaja' tarkoitetaan koko organisaatiota eikä siihen kuuluvia yksittäisiä kanavia. Paljonko ohjelmaa tuotetaan samalle lähetystoiminnan harjoittajalle?

Tällä kriteerillä pyritään mittaamaan riippumattomuutta tuotettujen ohjelmien määrän mukaan, ja siinä on tutkittava riittävän pitkää aikaväliä, jotta voidaan tehdä päätelmiä, sekä otettava huomioon kaikki kyseisen lähetystoiminnan harjoittajan erityispiirteet.

Kenellä on toissijaiset käyttöoikeudet?

Tämän kriteerin avulla voidaan arvioida tuottajan riippumattomuutta tilanteessa, jossa lähetystoiminnan harjoittajat ovat ostaneet kaikki sen oikeudet, myös toissijaiset oikeudet; tällöin riippumaton tuottaja ei voi laatia luetteloja ohjelmista, joiden toissijaisia oikeuksia voidaan myydä muilla markkinoilla.

7. TIETOJEN KERUU

7.1 EDellä 2.2 KOHDASSA ILMOITETTUA POIKKEUKSIA LUKUUN OTTAMATTA TUNTEINA JA PROSENTTEINA ILMAISTAVIEN TILASTOTIETOJEN ON KÄSITETTÄVÄ KAIKKIEN TIETYN JÄSENVALTION TOIMIVALTAAN KUULUVIEN LÄHETYSTOIMINNAN HARJOITTAJIEN HUOMIOON OTETTAVA KOKONAISLÄHETYSAIKA KERTOMUKSEN LAATIMISAJANKOHTANA, VAIKKA KYSEESSÄ OLISIKIN UUSI TAI TEMAATTINEN LÄHETYSTOIMINNAN HARJOITTAJA.

Jäsenvaltioiden on mahdollisuuksien mukaan toimitettava kunkin kanavan tilastotiedot erikseen (katso edellä 4.2 kohta).

Jäsenvaltioiden toivotaan käyttävän edellä annettuja määritelmiä, jotta jäsenvaltioiden kertomukset olisivat keskenään yhdenmukaisia.

Jos jäsenvaltiot käyttävät muita kuin edellä olevia määritelmiä, niiden kertomuksissa on oltava yksityiskohtainen selvitys käytetyistä määritelmistä, niissä on tarkennettava, miten määritelmät poikkeavat edellä annetuista, sekä selvennettävä mahdollisuuksien mukaan, miten ne vaikuttavat kerättyihin tietoihin.

7.2 Kun lähetystoiminnan harjoittajat luokittelevat ohjelmiaan edellä annettujen määritelmien mukaisesti, on suositeltavaa, että ne käyttävät tiedonkäsittelyjärjestelmiä, joiden avulla koko vuoden ohjelmistoa koskevia yksityiskohtaisia tilastotietoja voidaan käsitellä keskitetysti.

Jos kansalliset viranomaiset katsovat, että on oikeutettua poiketa velvoitteesta laatia täydellinen kertomus kyseiseltä ajanjaksolta, niiden on toimitettava komissiolle yksityiskohtainen kuvaus lähetystoiminnan harjoittajan käyttämästä otantamenettelystä ja arviointiperusteista. Otosten on oltava vähintään viikon pituisia (satunnaisesti valittuja) kutakin tarkastelujakson neljännesvuotta kohti.

7.3 Malli: Jäsenvaltiot voivat esittää kertomuksensa käyttäen seuraavaa mallia:

Lähetystoiminnan harjoittaja	Kanava	A.Eurooppalaisia teoksia	B.Riippumattomasti tuotettuja teoksia	C.Uusia teoksia (%:ia B:stä)	Syyt direktiivin noudattamatta jättämiseen	Toteutetut tai suunnitellut toimenpiteet direktiivin noudattamiseksi
------------------------------	--------	--------------------------	---------------------------------------	------------------------------	--	--

		1999	2000	1999	2000	1999	2000		

LIITE 2

LUETTELO KANAVISTA, JOTKA EIVÄT SAAVUTTANEET EUROOPPALAISIA TEOKSIA JA RIIPPUMATONTA TUOTANTOA KOSKEVAA ENEMMISTÖOSUUTTA (1997–1998)

A) EUROOPPALAISET TEOKSET

Asema Tyyppi

PR = yksityinen kanava GE = yleiskanava √ v = enemmistöosuus saavutettu

PB = julkinen kanava TH = teemakanava x = enemmistöosuutta ei ole saavutettu

PY = maksullinen kanava LA = muu kuin yhteisönkielinen kanava - = tietoja ei ole toimitettu

BA = kaapeliverkon tai satelliittipalvelun peruspalveluun kuuluva kanava p.o. = ei toiminnassa

		1997	1998	Asema	Tyyppi
AT	ORF 1	x	x	PB	GE
BE	RTL TVI	x	√	PR	GE
	KANAAL 2	x	x	PR	GE
	FILMNET 1	x	x	PR/PY	TH
	FILMNET 2	x	x	PR/PY	TH
DE	Discovery Channel	x	√	PY	TH
	DF 1	x	x	PY	TH
	KABEL 1	x	x	PR	GE
	ntv Der Nachrichtenkanal	-	-	PR	GE
	Premiere	x	x	PY	TH
	Pro Sieben	x	x	PR	GE
	RTL 2	x	x	PR	GE
	Super RTL	x	x	PR	GE
	TM3-Fernsehen für Frauen	x	x	PR	TH
	VIVA 2	x	x	PR	TH
	VOX	√	x	PR	GE
DK	TV Bio	x	x	PR/PY	TH
	Erotica Rendez-Vous	x	√	PR/PY	TH
	TV Danmark	x	x	PR	GE
GR	Star Channel	x	√	PR	GE
ES	Antena 3	x	√	PR	GE
	TELE 5	x	x	PR	GE
FR	AB Channel	x	x	PR/BA	TH
	Action	x	x	PR/PY	TH

	ANIMAUX	x	√	PR/BA	TH
	AUTOMOBILE	√	-	PR/BA	TH
	CINE-PALACE	x	x	PR/PY	TH
	CINESTAR 1	x	x	PR/PY	TH
	CINESTAR 2	x	x	PR/PY	TH
	CINETOILE	x	√	PR/PY	TH
	DISNEY CHANNEL	x	√	PR/PY	TH
	FUN TV	√	x	PR/BA	TH
	KIOSQUE	p.o.	x	PR/PY	TH
	MANGAS	x	x	PR/BA	TH
	MONTE CARLO TMC	-	-	PR/BA	GE
	MULTIVISION	x	x	PR/PY	TH
	13ème RUE	p.o.	x	PR	TH
	XXL	x	√	PR/PY	TH
IE	Teilifis Na Gaeilge	-	-	PB	GE
IT	Italia 1	x	x	PR	GE
	Retequattro	x	x	PR	GE
	Tele + Nero	x	x	PR/PY	TH
	Tele + Bianco	√	x	PR/PY	TH
	Tele + Grigio	√	-	PR/PY	TH
	TMC	x	x	PR	GE
	TMC 2	x	x	PR	GE
	Rete Mia	-	-	PR	TH
	Rete Capri	-	-	PR	GE
	Rete A	-	-	PR	TH
LU	RTL 9 Satellite	√	x	PR	GE
	RTL 9 hertzien	√	x	PR	GE
	RTL Tvi	x	√	PR	GE
	RTL 5	x	x	PR	TH
	RTL 7	x	x	PR	GE
NL	SBS 6	x	x	PR	GE
	TV10/FOX	x	x	PR	GE
	Canal+ 1	x	x	PY	GE
	Canal+2	x	x	PY	GE
PT	SIC	x	x	PR	GE
	TVI	x	x	PR	GE
FI	Nelonen(4)	x	x	PR	GE
SE	TV 1000	x	x	PR/PY	TH
	Cinema	x	x	PR/PY	TH
	Canal +	x	x	PR/PY	TH
	Canal + Gul	x	x	PR/PY	TH

	TV 6	x	x	PR/PY	TH
UK	3 +	x	x	PR	GE
	Adult Channel	x	√	PR/PY	GE
	Asianet	x	√	PR/PY	LA/GE
	Bet on Jazz international	p.o.	x	PR/BA	TH
	Bravo	x	x	PR/PY/BA	GE
	Cartoon Network	x	x	PR	TH
	Chinese News & Entertainment	x	x	PR/PY	LA/GE
	Christian Channel	x	x	PR	TH
	Discovery Home and Leisure	x	x	PR	GE
	Disney Channel UK	x	x	PR/PY	GE
	Film on Four(*)	p.o.	-	PR/PY	TH
	Fox Kids	x	x	PR	TH
	Fox Kids Scandinavia	p.o.	x	PR/PY	TH
	Front Row (ja the Barker Channel)	p.o.	x	PR/PY	TH
	GSB Talk TV	x	p.o.	PR/PY/BA	TH
	History Channel	x	x	PR	TH
	Home Video Channel	x	x	PR/BA	GE
	Kanal 5	x	x		
	Knowledge TV	x	p.o.	PR	TH
	Living	√	x	PR	GE
	National Geographic	x	x	PR	TH
	Nickelodeon	x	x	PR	TH
	Nickelodeon Nordic	x	x	PR	TH
	Paramount Comedy Channel	x	x	PR/PY/BA	TH
	Playboy TV	x	x	PR/PY	TH
	Sci-Fi Channel	x	x	PR/PY/BA	TH
	Sky Cinema (entinen Sky Movies Gold)	x	x	PR/PY	TH
	Sky Movie Max (entinen Screen 1 and Sky Movies)	x	x	PR/PY	TH
	Sky One	x	x	PR/PY/BA	GE
	Sky Premier (entinen known as Screen 2 and as the Movie Channel)	x	x	PR/PY	TH
	Sky Soap	x	x	PR/PY	TH
	Sky Travel Channel	x	x	PR/PY/BA	TH

Studio Universal	p.o.	x	PR/PY	TH
Talent Channel	x	p.o.	PR/PY	TH
TCC	x	p.o.	PR/PY/BA	TH
TCC Nordic	x	x	PR/PY/BA	TH
Television X	x	x	PR/PY	TH
TNT (now TNT Classical Movies: Digital)	x	p.o.		
TNT Classical movies: Digital	x	x	PR/PY	TH
Travel	x	√		
Trouble	x	x	PR/BA	TH
TV3 Denmark	x	x	PR	GE
TV3 Norway	x	x	PR	GE
TV3 Sweden	x	x	PR	GE
VT4	x	x	PR	GE
Zee TV (entinen Asia TV)	x	x	PR/PY	LA/GE
ZTV	-	x	PR	GE

(*) aloitti lähetykset joulukuussa 1998.

B) RIIPPUMATTOMAT TUOTANNOT

Asema _____ Tyyppe

PR = yksityinen kanava GE = yleiskanava √ v = enemmistöosuus saavutettu

PB = julkinen kanava TH = teemakanava x = enemmistöosuutta ei ole saavutettu

PY = maksullinen kanava LA = muu kuin yhteisönkielinen kanava - = tietoja ei ole toimitettu

BA = kaapeliverkon tai satelliittipalvelun peruspalveluun kuuluva kanava p.o. = ei toiminnassa

		1997	1998	Asema	Tyyppi
BE	TV1	x	x	PB	GE
	TV2	x	p.o.	PB	GE
	CANVAS/KETNET	x	x	PB	GE
DE	Phoenix	x	x	PB	TH
	Multithématiques	x	x	PR	TH
	n-tv Der Nachrichtenkanal	-	-	PR	TH
	VIVA	x	x	PR	TH
	VIVA 2	x	x	PR	TH
DK	Erotica Rendez-Vous	-	√	PR/PY	TH

GR	ANT 1	√	x	PR	
ES	CST	√	x	PB	GE
	ETB 1	x	x	PB	GE
	TV 3	√	x	PB	GE
	TVG	x	x	PB	GE
FR	AUTOMOBILE	√	-	PR/BA	TH
	Kiosque	-	-	PR/PY	TH
	Mezzo	p.o.	-	PB/PY	TH
	Monte Carlo TMC	-	-	PR/BA	GE
	13ème Rue	p.o.	-	PR	TH
	TV5 Europe	-	√	PB/BA	GE
IE	Teilifis Na Gaeilge	-	√	PB	GE
IT	Tele +Bianco	x	√	PR/PY	TH
	Tele + Grigio	-	-	PR/PY	TH
	TMC	-	-	PR	GE
	TMC 2	-	-	PR	GE
	Rete Mia	-	-	PR	TH
	Rete Capri	-	-	PR	GE
	Rete A	-	-	PR	TH
NL	TV10/Fox	-	√	PR	GE
	TMF	-	-	PR	TH
	The Box	-	-	PR	TH
SE	TV 1000	-	-	PR/PY	TH
	Cinema	-	-	PR/PY	TH
	Canal +	-	-	PR/PY	TH
	Canal + Gul	-	-	PR/PY	TH
	Z TV	x	√	PR	TH
	TV 6	x	-	PR/PY	TH
UK	3+	x	√	PR	GE
	AG Vision	x	p.o.	PR	TH
	Asianet	x	√	PR/PY	LA/GE
	Bet on Jazz	p.o.	x	PR/BA	TH
	International				
	BBC News 24	x	x	PB/BA	GE
	BBC World	x	√	PB/BA	GE
	Bravo	x	x	PR/PY/BA	GE
	Chinese News ja	x	x	PR/PY	LA/GE
	Entertainment				
	CNBC	√	x	PR/PY	LA/GE
	Disney Channel UK	x	x	PR/PY	GE
	Film on Four	p.o.	-	PR/PY	TH
	Front Row (with the Barker Channel)	p.o.	x	PR/PY	TH
GSB Goodlife TV	x	x	PR/PY/BA	GE	

GSB Talk TV	x	p.o.	PR/PY/BA	TH
Home Video Channel	x	x	PR/BA	TH
Knowledge TV	x	p.o.	PR	TH
Live TV	x	x	PR/PY/BA	TH
Paramount	x	x	PR/PY/BA	TH
Comedy Channel				
Playboy TV	x	√	PR/PY	TH
Rapture	p.o.	x	PR	TH
Sci-Fi Channel	x	x	PR/PY/BA	TH
Sky Cinema (entinen Sky Movies Gold)	√	x	PR/PY	TH
Sky Movie Max (entinen Screen 1 ja Sky Movies)	x	x	PR/PY	TH
Sky One	x	x	PR/PY/BA	GE
Sky 2	x	p.o.	PR/BA	GE
Sky Premier	√	x	PR/PY	TH
Sky Travel Channel	x	x	PR/PY/BA	TH
UK Arena	x	x	PR/PY	TH
VT4	√	x	PR	GE
Zee TV (entinen Asia TV)	x	x	PR/PY	LA/GE
ZTV	-	√	PR	GE

LIITE 3

EUROOPAN UNIONIN KANAVILLA LÄHETETTYJEN EUROOPPALAISTEN TEOSTEN, JOILLA ON OLLUT ENEMMISTÖYLEISÖ, PAINOTETTUIJEN KESKIARVOJEN LASKENNASSA KÄYTETYT PARAMETRIT

Maa	Kanava	Yleisöosuus, %*	Eurooppalaisten teosten osuus, %**
AT			
	ORF 1	26,9	32,0
	ORF 2	35,3	83,3
BE			
	RTL Tvi	19,8	51,8
	Club RTL	4,5	54,3
	LA UNE	16,8	81,0
	TV1	21,9	60,7
	TV2	9,7	61,8
	VTM	27,5	68,0
	Kanaal 2	5,7	20,0
DE			
	ARD	27,7	90,0
	ZDF	14,1	85,4
	Kabel 1	4,1	36,9
	ProSieben	8,5	48,1
	RTL	15,0	66,0
	RTL 2	3,8	35,0
	SAT.1	12,2	62,0
	Super RTL	2,6	32,0
	VOX	2,8	48,0
DK			

	DR1	30,8	81,0
	TV2	37,5	67,0
GR			
	ET1	6,3	82,0
	Megachannel	19,9	71,0
	Antenna 1	22,9	93,7
	Sky	15,1	58,0
	Star	14,9	52,0
ES			
	TVE1	25,4	55,7
	TVE2	8,7	69,0
	Antena 3	22,9	51,9
	Tele 5	20,5	45,2
FR			
	TF1	34,8	65,0
	France 2	22,9	77,3
	France 3	17,4	70,7
	CANAL +	4,7	62,1
	M6	12,8	66,7
IR			
	RTE1	34,0	81,0
	Network 2	19,0	83,0
IT			
	RAI Uno	22,6	81,1

	RAI Due	15,9	78,4
	RAI Tre	9,0	81,7
	Canale 5	21,3	69,9
	Italia 1	11,2	44,9
	Rete 4	9,7	44,3
	TMC	2,5	19,0
LU			
	Rtl Tele Lëtzebuerg	58,3	100,0
NL			
	Ned-1	10,9	81,0
	TV2	17,3	91,0
	Ned-3	9,4	89,0
	Veronica	8,0	62,0
	SBS 6	8,6	34,0
PT			
	RTP1	32,6	59,9
	RTP2	6,1	51,1
	SIC	49,7	35,7
	TVI	11,6	26,2
FI			
	MTV3	42,0	53,0
	TV1	26,0	81,0
	TV2	21,0	70,0
	Nelonen	6,0	50,0
SE			
	SVT-1	22,7	86,0

	SVT-2	26,2	86,0
	TV4	26,7	52,7
UK			
	BBC1	29,6	66,0
	BBC2	11,3	77,0
	ITV	32,0	71,0
	Channel 4	10,0	62,0
	Channel 5	3,9	52,0

* Lähde: Euroopan audiovisuaalisen alan seurantakeskus, tarkastelujakso 1.1.–30.6.1998 lukuun ottamatta Yhdistynyttä kuningaskuntaa (lokakuu 1997 – syyskuu 1998) ja Luxemburgia(1.10.1997–31.5.1998 klo 19.00–20.00).

** Lähde: Jäsenvaltioiden ilmoitukset, tarkastelujakso 1.1.–31.12.1998.